



## **Repúblika Demokrática Timor-Leste Programa Nasoens Unidas ba Dezenvolvimentu**

# **Mobiliza Empreza Sosiál hodi Aselera Realizasaun ODM sira iha Timor-Leste (2012 - 2015)**

## **Dokumentu Projetu**

### Sumáriu Ezekutivu

Nu'udar nasaun foun ida iha mundu, Timor-Leste halo susesu boot ona iha nia dalan ba demokratizasaun no kresmentu ekonómiku. Mezmuké iha ona susesu ne'e, Timor-Leste hela hanesan nasaun kiak liu ida iha mundu, ho serbisu barak atu halo tuir dalan atu realiza Objetivu Dezenvolvimentu Miléniu (ODMs). At aselera realizasaun ODM sira, Governu Timor-Leste no PNUD Timor-Leste halo kolaborasaun atu esplora dalan inovativu hodi mobiliza sektór privadu atu bele kontribui pró-ativamente ba dezenvolvimentu – ida-ne'e sei hala'o liuhosi estabelesimentu empreza sosiál nomós liuhosi akordu parseria sira, hodi fornese servisu dezenvolvimentu empreza ba sira ne'ebé presiza tebes. Rede empreza sosiál hosi parte-interesada sira sei mós estabelese atu kria ligasaun orizontál / vertikál no suporte ba malu.

Objetivu projetu ida-ne'e nian mak atu promove empreza sosiál ho impaktu boot ne'ebé sei kontribui ba dezenvolvimentu sektór privadu nomós ba realizasaun ODM sira. Nu'udar rezultadu hosi projetu ida-ne'e, empreza sosiál sei kontribui ba redusaun forma pobreza rendimento no la'ós rendimento nian iha área rurál iha Timor-Leste nomós ba kriasaun empregu rurál.

## PÁGINA ASINATURA

<b>Naran Projetu</b>	Mobiliza Empreza Sosiál hodi Aselera realizaun ODM sira iha Timor-Leste
<b>Efeitu UNDAF</b>	CP Efeitu 2.1: Grupu vulneravel, liuliu IDP sira, komunidade vulneravel ba dezastre, feto no joventude sira, hetan benefísiu hosi oportunidade ba manán-moris sustentavel.
<b>Efeitu CPAP Antisipada</b>	Efeitu 3: Grupu vulneravel sira iha asesu d'akliu ba manán-moris
<b>Produsaun (sira) CPAP Antisipada</b>	Produsaun 3.3: To'o 2013, iha ona númeru boot liu ba produtór sektór privadu ki'ik no kiak ne'ebé iha asesu ba kapitál, kapasidade tékniku no Negósiu, koñesimentu, servisu, inovasaun, no korrente valór foun ba redusaun pobreza
<b>MYFF Liña Servisu no Rezultadu Sentrál</b>	
<b>Parseiru Implementadór</b>	PNUD
<b>Parte Responsavel</b>	PNUD, Ministériu Ekonomia no Dezenvolvimentu no instituisaun seluk tan ne'ebé seidauk determina
<b>Arranju Jestaun</b>	Implementasaun Direta (DIM)
<b>Durasaun Projetu</b>	2012-2015 (tinan 3)
<b>Orsamentu Totál</b>	<b>USD 2,126,090</b> (porcentu 7 hosi GMS)

**Baze Konkordánsia nian:** PNUD halo nia operasaun konforme tuir Akordu Asisténsia Bázika Padronizadu ne'ebé Governu Timor-Leste no Programa Nasoens Unidas ba Dezenvolvimentu asina iha loron 20 fulan Maiu, 2002. Ajénsia ne'ebé ezekuta konkorda atu halo esforso razoavel hotu hotu hodi asegura katak fundus PNUD ne'ebé simu halo tuir Dokumentu Projetu sei la uza atu fó suporte ba individuu ka entidade asosiadu ho terorizmu nomós katak resipiente ba montante osan saida de'it ne'ebé fornese liuhosi PNUD ne'e laiha laran lista ne'ebé Komité Konsellu Seguransa mak mantein ne'ebé estabelese konforme tuir Rezolusaun 1267 (1999). Lista ne'e bele asesa liuhosi <http://www.un.org/Docs/sc/committees/1267/1267ListEng.htm>. Provizaun ne'e tenke inklui iha sub-kontratu ka sub-akordu hotu hotu ne'ebé envigora iha okos Dokumentu Projetu ida-ne'e.

### Konkorda hosi Governu:

---

**S.E Sr João Gonçalves, Ministru ba Ekonomia no Dezenvolvimentu  
Repúblika Demokrática Timor Leste**

### Konkorda hosi PNUD:

---

**Ms Mikiko Tanaka, Diretor Nasionál  
Programa Nasoens Unidas ba Dezenvolvimentu, Timor Leste**

## TABELA KONTEÚDU

<b>PÁGINA ASINATURA .....</b>	<b>2</b>
<b>TABELA KONTEÚDU .....</b>	<b>3</b>
<b>GLOSÁRIU .....</b>	<b>4</b>
<b>PARTE 1: DEFINISAUN PROJETU .....</b>	<b>5</b>
<b>1.2 INTRODUSAUN .....</b>	<b>5</b>
1.2.1 REPÚBLIKA DEMOKRÁTIKA TIMOR LESTE .....	5
1.2.2 EKONOMIA TIMOR-LESTE NIAN .....	6
1.2.3 IGUALDADE JÉNERU IHA EKONOMIA TIMOR LESTE.....	6
1.2.4 GRUPU MARJINALIZADU TAN IHA EKONOMIA TIMOR-LESTE .....	8
<b>1.3 ANÁLIZE SITUASAUN .....</b>	<b>9</b>
1.3.1 DEZENVOLVIMENTU SEKTÓR PRIVADU .....	9
1.3.2 DEZENVOLVIMENTU EMPREZA NO KOOPERATIVA.....	10
1.3.3 SUPORTE BA DEZENVOLVIMENTU SEKTÓR PRIVADU .....	10
1.3.4 BARREIRA BA DEZENVOLVIMENTU SEKTÓR PRIVADU.....	11
1.3.5 KONSEITU EMPREZA SOSIÁL NE'E.....	14
<b>1.4 ESTRATÉJIA PROJETU .....</b>	<b>15</b>
1.4.1 METODOLOJIA IMPLEMENTASAUN .....	15
1.4.2 ESTRATÉJIA PARSERIA .....	18
1.4.3 BENEFISIÁRIU .....	20
1.4.4 OBJETIVU DEZENVOLVIMENTU NASIONÁL .....	20
1.4.5 EFEITU DEZENVOLVIMENTU NASOENS UNIDAS .....	20
1.4.6 MONITORIZASAUN NO AVALIASAUN.....	21
1.4.7 ANÁLIZE RISKU .....	21
1.4.8 ADMINISTRASAUN NO JESTAUN FINANSEIRU .....	22
1.4.8 ESTRATÉJIA SUSTENTABILIDADE .....	22
1.4.9 PRAZU.....	23
<b>PARTE 2: ENKUADRAMENTU REZULTADU NO REKURSU .....</b>	<b>24</b>
<b>PARTE 3: ANÉKSU sira .....</b>	<b>27</b>
ESTUDU KAZU 1: SENTRU DEZENVOLVIMENTU KOMUNITÁRIU, BAUCAU.....	27
ESTUDU KAZU 2: MÓS BELE MAUBARA, LIQUISA .....	28
ESTUDU KAZU 3: ORGANIZASAUN HABURAS MORIS, BOBONARO .....	29

## GLOSÁRIU

AMFITIL	Asosiasaun ba Mikrofinansas iha Timor-Leste
AusAID	Ajénsia Australianu ba Dezenvolvimentu Internasional
BFZ	Sentru Kapasitasaun hosi Emprezáriu Bavarianu
BiD	Empreza iha Dezenvolvimentu
BOP	Piramídu nia Baze
BNCTL	Banku Nasional Komérsiu Timor-Leste
CCI	Kamara Komérsiu no Industria
CPAP	Planu Asaun Programa Nasional
DHS	Levantamentu Demográfiku no Saúde
DNC	Diresaun Nasional ba Kooperativas
DNE	Diresaun Nasional ba Estatísticas
F-FDTL	Falintil Força Defeza Timor-Leste
GIZ	Gesellschaft Für Internationale Zusammenarbeit
HIV/SIDA	Virus Imunodefisiénsia Umanu /Sindroma Defisiénsia Imunidade Adkiridu
IADE	Institutu Apoio Dezenvolvimentu Empreza
IDP	Ema Dezlokadu Internu (sira)
IFC	Korporasaun Finansas Internasional
ILO	Organizaun Traballu Internasional
IMF	Fundus Monetáriu Internasional
IMFTL	Institutu ba Mikrofinansas iha Timor-Leste
INFUSE	Finansiamentu Inkluzivu ba Ekonomia Serve-Menus
LFS	Levantamentu Maundobra
MTCI	Ministériu Turizmu, Komérsiu no Industria
ODM	Objetivu Dezenvolvimentu Milénio
MFI	Instituisaun Finanseiru Multilaterál
MED	Ministériu Ekonomia no Dezenvolvimentu
MF	Ministériu Finansas
MSME	Empreza Mikro, Ki'ik no Médiu
ONG	Organizaun Naun-Governmental
DSP	Dezenvolvimentu Sektór Privadu
PDE	Planu Dezenvolvimentu Estratégiku
SEFOPE	Sekretária Estadu ba Formasaun Profisional no Empregu
SEPI	Sekretária Estadu ba Promosaun Igualdade
SLS	Levantamentu kona-ba Kualidade Moris
SME	Empreza Ki'ik no Médiu
UNCDF	Fundus Dezenvolvimentu Kapital Nasoens Unidas nian
UNDAF	Enkuadramentu Asisténsia Dezenvolvimentu Nasoens Unidas
PNUD	Programa Nasoens Unidas ba Dezenvolvimentu
UNESCO	Organizaun Nasoens Unidas ba Edukasaun, Siénsia no Kultura
USAID	Ajénsia ba Dezenvolvimentu Internasional Estadu Unidus nian
WB	Banku Mundiál
WFP	Programa Alimentár Mundiál

## PARTE 1: DEFINISAUN PROJETU

### 1.2 INTRODUSAUN

#### 1.2.1 REPÚBLIKA DEMOKRÁTIKA TIMOR LESTE

Repúblika Demokrática Timor-Leste ne'e mak parte leste ilha Timor nian. Iha nia sorin Oueste iha provínsia Indonézia Nusa Tenggara Timur. 500km hakat Tasi Mane mak Austrália. Timor-Leste mak fahe ba distritu 13 no sub-distritu 65.

Timor-Leste deklara nia independénsia hosi Portugál iha loron 28 Novembru 1975 no hafoin loron sia tan mosu invazaun no okupasaun hosi militár Indonézia. Timor-Leste mak inkorpora ba Indonézia iha fulan Jullu 1976 nu'udar provínsia Timor Timur (Timor Leste). Durante dékada rua ho balu iha kampaña pasifikasiasaun ne'ebé la hetan susesu, iha laran ne'ebé iha estimasaun katak ema na'in-100.000 to'o 250.000 lakon sira nia moris. Iha loron 30 Agostu 1999, mosu konsultasaun populár supervisiona hosi NU, iha-ne'ebé maioria populauna vota ba independénsia hosi Indonézia.

Entre konsultasaun popular no xegada forsa harii-pás multinasionál iha Setembru nia ikus 1999, milisia autonomista Timorense hahú kampaña retribuisaun 'lohi-rai tomak' eskala-boot. Maioria rain nia infraestrutura, inklui uma, sistema irigasaun, sistema fornesimentu bee, no eskola sira, no kuaze 100% hosi rain nian rede eletrifikasiasaun mak sobu-hotu. Iha loron 20 Setembru 1999, forsa harii-pás lidera hosi Austrália hosi Força Internasional ba Timor-Leste (INTERFET) mak tun ba rai-laran no hapara violénsia. Iha loron 20 Maiu 2002, Timor-Leste simu rekoñesimentu internasionalmente nu'udar estadu independente ida, no sai Membru ba Nasoens Unidas iha loron 27 Setembru 2002.

Iha fulan Abríl no Maiu 2006, lia-kesar tuan hosi grupu ida iha Força Defesa Timor-Leste (F-FEDTL) nia laran hamosu manifestasaun públiku no ikusmai resulta ho konflítu armada entre faksaun sira iha F-FDTL no Polisia Nasional Timor-Leste (PNTL) nia laran no ema-sívil armada. To'o iha restaurasaun orden, lideransa nasional iha PNTL nia laran monu, no instituisaun Estadu sira-seluk mak namkari. Funu entre forças armadas no polisia hamosu estragus no destruisaun uma, propriedade komérsiu no infraestrutura eskala-boot. Liután, maizumenus ema Timor-oan na'in 150.000 sai ema dezlokadu internu (IDPs) iha akampamentu refugiadu nian. Governu fó atensaun urjente ba sektór seguransa, no facilita IDP sira-nia retornu ba sira-nia hela fatin no komunidade, serbisu ne'ebé hakotu iha tinan 2009 ne'ebé envolve diálogu komunitáriu no mediasaun konflítu intensivu.

Hafoin liutiha krize ne'e, iha rekoñesimentu luan katak asesu limitadu joven Timor-oan sira-nian ba oportunidade serbisu produtivu no treinamento alvejada sai kauzu prinsipál ida ba frustrasaun kle'an ne'ebé hamosu violénsia ne'e. Ida-ne'e hanesan reflesaun hosi akumulasaun faktór político no sosio-ekonómiku ne'ebé dada nafatin sosiedade sívil tama ba síklu visiozu ba pobreza no eskuzaun sosiál ne'ebé sei iha potensiál atu hanaruk tensaun sosiál.

Iha tinan 2012 ita sei haree ronde tuirmai ba eleisaun Prezidensiál no Parlamentár, ne'ebé sei monu-hamutuk ho aniversáriu independénsia ba dala sanulu iha fulan Maiu 2012. Hafoin liutiha hakat liu dezafiu barak ne'ebé hasoru estadu foun foin sa'e hosi konflítu, Repúblika Demokrática Timor-Leste realiza progresu boot atu haforte instituisaun estadu sira nu'udar meius atu hakle'an demokrácia no buka-tuir dezenvolvimentu ekonómiku no sosiál. Rezultadu pozitivu ne'e bele apresia iha rezultadu ne'ebé hetan hodi realiza alvu Objetivu Dezenvolvimentu Milénio (ODMs) ne'ebé estabelese iha tinan 2004.

Alvu ODM sira ba 2015 mak realiza tiha ona ba taxa mortalidade infantil no labarik idade menus tinan 5, ba kobertura kuidadu ante-natál nomós ba proporsaun kazu TB ne'ebé detekta (iha okos Kursu Badak ba Terapia Observa Direta – DOTS). Timor-Leste tuir nia planu atu realiza nia alvu ODM sira iha área sira hanesan inskrisiaun totál ba edukasaun primária, proporsaun moris ne'ebé iha asisténsia hosi pesoál saúde formadu, taxa prevalénsia Antikonsepsaun, taxa insidénsia TB, no proporsaun populauna ne'ebé iha asesu ba fonte bee-hemu di'akliu.

Maibé, Timor-Leste la tuir nia planu ba realizasaun ODM sira-seluk, hanesan prevalénsia labarik isin-krekas idade menus tinan lima, proporsaun labarik ne'ebé kompleta eskolarizasaun grau lima, proporsaun labarik ne'ebé iha imunizasaun hasoru sarampo, taxa mortalidade maternál, proporsaun populasaun ho koñesimentu loos no kompreensivu kona-ba HIV/SIDA, insidénsia malaria, no proporsaun populasaun ne'ebé uza fasilidade saneamento melloradu. Buat ida-ne'ebé notavel liu mak alvu ODM-1 hanesan insidénsia pobreza porsentu 14 to'o 2015. Insidénsia pobreza mak tun pontu 9 hosi porsentu 49,9 iha tinan 2009 (tuir Banku Mundiál); maibé insidénsia pobreza atuál ne'e aas liu fali tinan 2011 nian, ne'ebé iha estimasaun hanesan porsentu 36.

Ho limitasaun prazu ODM ba 2015 mai lalais ona, esforsu ba aselerasaun hahú ona lidera hosi Governu Timor-Leste ho suporte hosi parseiru dezenvolvimentu sira. Área foku prinsipál ida mak dezenvolvimentu ba ekonomia la'ós petróleo no Espesifikamente liu ekonomia rurál ne'ebé mak hela-fatin ba porsentu 70 hosi populasaun rain nian.

### **1.2.2 EKONOMIA TIMOR-LESTE NIAN**

Ekonomikamente, krize 2006 halo impaktu boot ba ekonomia Timor-Leste, hakiduk hela progresu ne'ebé halo hosi 2002. Hafoin liutiha krize 2006 ekonomia la'ós petróleo tun porsentu 5,8 konforme tuir estimasaun hosi Fundu Monetáriu Internasional (IMF). Prestasaun servisu sosiál no asisténsia sosiál hasoru restrisaun maka'as no dezempregu sai aat liu. Dadus hosi 2007 indika katak rendimentu per kapita iha ekonomia la'ós petróleo tun porsentu 20 iha tinan 2006 kompara ho tinan ukun-an nian 2002.

Hosi 2007, Timor-Leste haree rekuperasaun ekonómiku maka'as. Dadus Governu estima kresimentu ekonómiku hanesan 12,2 porsentu iha 2009, ho rendimentu per kapita médiu iha ekonomia la'ós petróleo aumenta hosi US\$398 kada tinan iha 2007, to'o US\$499 iha tinan 2008 no US\$599 iha tinan 2009. Banku Mundiál no Banku Dezenvolvimentu Ázia sira-nia estimasaun fó taxa kresimentu ba tinan 2009 hanesan porsentu 5,0 no 7,4 respetivamente; maske estimasaun rua ho nível kresimentu ekonómiku relativamente aas sei iha probabilidade boot atu halo impaktu pozitivu ba pobreza. Iha projesaun hosi Governu ba kresimentu porsentu 10,0 iha tinan 2011, konforme tuir Ministériu Finansas.

Ida hosi faktór prinsipál ne'ebé kontribui ba kresimentu forte ne'e mak nível despeza públigu aas. Ida-ne'e sai posivel tanba reseitas petroliferas aumenta nu'udar konsekuénsia hosi presu combustivel globál aas. Nu'udar rezultadu hosi aumentu ba despeza governu, konsumu privadu mós sa'e tanba saláriu sektór públigu sa'e hamutuk ho transferénsia osan hanesan parte ida iha Governu nia programa Protesaun Sosiál. Maibé iha tempu hanesan, inflasaun mós sa'e, to'o liu porsentu 9,0 tinan-ba-tinan iha Dezembru 2011 tanba folin ai-han ne'ebé sai hela. Tanba despeza públigu mak forsa prinsipál ba kresimentu ekonómiku, kombina ho Timor-Leste nia dependénsia totál ba importasaun ho depresiasaun ba valór Dolár US, inflasaun bele kontinua atu hatudu tendénsia atu sa'e – no ida-ne'e bele serve nu'udar faktór limitasaun ba ema-kiak tanba inflasaun ne'e bele haree hanesan “halo impostu ba ema-kiak sira”.

Kresimentu ekonómiku mós akompaña ho dezigualdade rendimentu ne'ebé sa'e. Análise hosi Levantamento Demográfiku no Saúde (DHS) 2009-2010 nia dadus hatudu katak iha área urbano 20% hosi populasaun iha kraik hetan benefísiu hosi mesak porsentu 4,5 hosi rikusoin, maske 20% iha leten iha Dili laran sei goza rikusoin besik dala 180 liu porsentu 20 iha kraik nia rikusoin. Divizaun rurál-urbanu (entre Dili no distritu sira) ne'e mosu tanba konsentrasaun atividade ekonómiku iha kapital; no sei laiha mudansa boot ba política no alokasaun rekursu, Timor-Leste sei abele realiza nia alvu atu hamenus insidénsia kiak tun to'o porsentu 14 to'o tinan 2015.

### **1.2.3 IGUALDADE JÉNERU IHA EKONOMIA TIMOR LESTE**

Iha tinan 2010, estimasaun kona-ba populasaun Timor-Leste mak ema na'in-1,066 milaun, distribuidu igualmente tuir seksu, no kompostu hosi populasaun maioria joven (porsentu 53 idade menus tinan 20). Maizumenus porsentu 71 hosi populasaun hela iha área rurál no maizumenus porsentu 23 iha distritu Dili nia laran. Grupu idade produtivu (tinan 15-64) sei reprezenta porsentu 53,3 hosi populasaun totál. Konforme tuir atividade ekonómiku, porsentu 84,3 hosi grupu idade produtivu Timorense mak envolvidu iha produsaun agricultural; mesak 0,9 porsentu mak envolvidu iha industria no sira-seluk iha sektór seluk tan (haree detallu iha Kuadru 1).

**Figura 1: Atividade Prinsipál tuir Área Rurál no Urbanu, bazeia ba Seksu (idade tinan 15-64)**

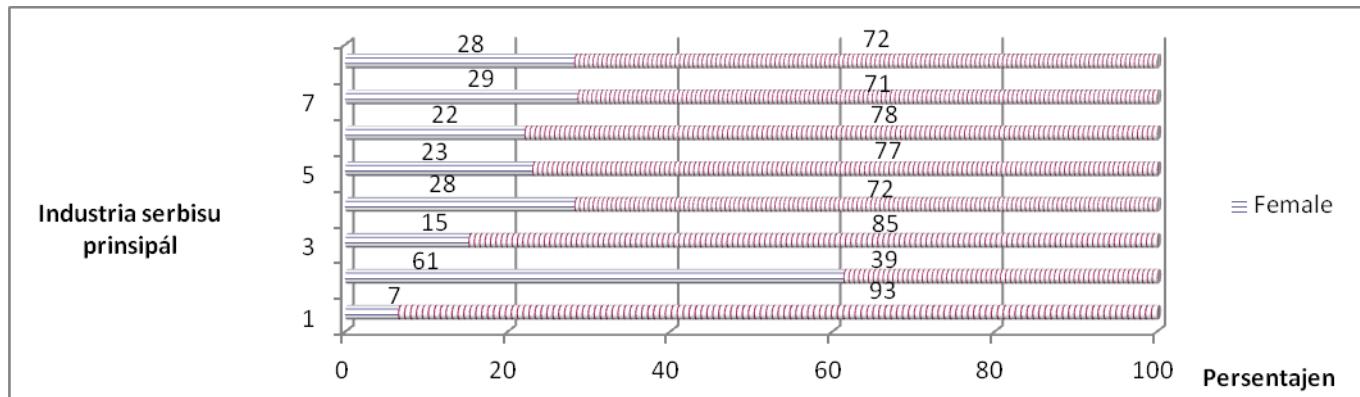
**INDUSTRY OF MAIN JOB IN THE LAST 7 DAYS BY RURAL AND URBAN AREAS AND REGIONS, ACCORDING TO GENDER**  
 (% among all employed 15 to 64 years old)

	Total			Male			Female		
	National	Rural	Urban	National	Rural	Urban	National	Rural	Urban
<b>Total</b>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Agriculture	84.3	92.5	50.5	82.2	91.3	47.3	87.8	94.4	57.1
Industry	0.9	0.4	3.1	1.3	0.6	4.1	0.2	0.0	0.9
Wholesale trade, retail, restaurants and hotels	2.2	1.3	5.9	1.3	0.7	3.6	3.6	2.1	10.5
Public administration, military	2.2	0.9	7.7	3.0	1.2	9.6	0.9	0.3	4.0
Health	0.9	0.4	3.0	1.0	0.6	2.8	0.7	0.1	3.4
Education	2.8	2.2	5.1	3.4	2.9	5.2	1.7	1.0	5.0
Other community, social and personal services	1.8	0.3	8.0	2.2	0.3	9.5	1.1	0.2	5.0
Other	5.0	2.1	16.6	5.5	2.3	17.9	4.1	1.9	14.1

Fonte: Ministériu Finansas, Diresaun Nasional ba Estatística no Banku Mundiál (2008)

Iha estimasaun katak traballadór 8 hosi kada 10 iha sektór agrikultura mak envolvidu iha agrikultura subsisténsia, no iha feto barak liu fali mane ne'ebé ativu iha atividade agrikultura, liului atu hakiak no prosesa ai-han ba sira-nia konsumu rasik. Halo tuir Levantamentu Timor-Leste nian kona-ba Kualidade moris (TLSLS 2007), maizumentus porsentu 88 hosi feto Timor-oan sira serbisu iha sektór agrikultura, kompara ho porsentu 82 hosi mane sira, no proporsaun ne'e mak aas liu iha área rurál, iha-ne'ebé persentajen hosi feto sira-ne'ebé serbisu iha agrikultura mak porcentu 94 no ba mane sira, porcentu 91 (Figura 1). Ba umakain rurál barak, feto sira-nia partisipasaun iha agrikultura mak esensiál ba sobrevivénsia. Atividade ekonómiku prinsipál seluk ba feto sira mak fila-liman (porcentu 3,6 iha nasaun tomak no porcentu 10,5 iha área urbanu), liului sira mak fa'an produtu agrikultura no maneja kioske sira nu'udar meius atu responde ba susar ne'ebé sira hasoru iha sira-nia moris loron-loron.

Feto sira iha asesu limitadu ba oportunidade empregu hanesan exemplifika ba realidade katak menus katoluk ida hosi traballadór ho saláriu mak feto (Figura 2). Feto sira-nia partisipasaun iha industria, sektór públíku no military, edukasaun no saúde sei menus tebes. Traballadór industrial uitoan de'it mak feto (porcentu 7) no mesak porcentu 15 hosi empregadu sektór públíku mak feto. Mesak de'it iha komérsiu boron, retallu, restaurante no ótel sira feto mak barak liu mane sira (porcentu 61).

**Figura 2: Persentajen Distribuisaun Empregadu Saláriu tuir Industria no Empregu Prinsipál no Jéneru, Timor-Leste 2007**

Fonte: Ministériu Finansas, Diresaun Nasional ba Estatística no banku Mundiál (2008)

Nota: 1 Industria; 2 Komérsiu boron, retallu, restaurante no ótel; 3 Administrasaun públíku/militár; 4 Saúde; 5 Edukasaun; 6 Servisu komunitária, sosiál no pesoál sira-seluk; 7 Seluk tan.

Nivel eskolarizaun feto ne'ebé menus; todan serbisu umakain ne'ebé monu ladún iguál ba feto sira; instituisaun iha ne'ebé mane mak domina mak kauzu bale ba feto sira-nia partisipasaun menus iha serbisu ho saláriu. Liután, se karik feto sira envolve iha serbisu formál, sira hasoru diskriminasaun. Iha tinan 2008, Rede Feto, organizaun la'ós governmental feto nian ne'ebé boot liu iha Timor-Leste, organiza série Konferénsia Distritál hodi responde ba

obstakulu prinsipál ne'ebé feto sira hasoru hodi hetan asesu ba oportunidade empregu. Observasaun, hamutuk ho buat seluk tan, mak katak feto sira iha probabilidade boot liu atu Lakon serbisu tanba isin-rua no simu pagamentu menus liu ba serbisu hanesan de'it, ne'ebé mosu tanba eskolarizasaun,abilidade, no esperíensis menus. Ida-ne'e mak halo aat liu tanba realidade katak, tuir kultura, feto nia fatin mak iha uma laran ne'ebé, tuir nune'e, halo limitasaun ba sira-nia mobilidade no nune'e sira-nia oportunidade atu hetan empregu manán saláriu.

Aliñadu ho kontestu ne'ebé esplika iha leten, feto sira fila ba ekonomia informal nu'udar emprezáriu mikro, iha-ne'ebé porsentu 43 hosi empreza hanesan ne'e nia na'in mak feto<sup>1</sup>. Evidénsia anedótika sujere katak mikro-emprezáriu feto sira prinsipalmente envolve iha suru tais, alfaiateria, te'in masin, halo dose no artezanatu, no iha ausénsia kuaze tomak hosi industria sira-seluk<sup>2</sup>. Sektór privadu la'ós agrikultura maioria kompostu hosi atividade umakain informal, no empreza mikro no ki'ik. Empreza informál<sup>3</sup> sira kuaze eskluzivamente hanesan atividade umakain nian, iha-ne'ebé maioria traballadór sira mak membru família ne'ebé la selu ka selu de'it iha forma la'ós monetáriu<sup>4</sup>. Kuaze empreza urbanu informal hotu hotu iha traballadór na'in-10 ka menus, no liu sorin ida iha mesak traballadór ida de'it.

Impaktu hosi tinan 24 okupasaun Indonézia ba mane no feto sira mak sente iha nível barak, inklui feto sira-nia edukasaun ne'ebé nafatin iha impaktu boot ba feto sira-nia partisipasaun iha ekonomia. Jeneralmente, analfabetizmu mak aas ba mane no feto sira – persentajen hosi ema tinan 15 ba leten ne'ebé analfabetu ba lian-Tetun mak porsentu 49,1 ba feto sira no porsentu 38,7 ba mane. Iha sorin seluk, patriárkie mak metin iha kultura: barlake, ka “folin atu hola feto”, ne'e komún no hela hanesan kauzu ba violénsia hasoru feto ne'ebé aumenta; no maske divórsiu mak legál, feto sira kuaze nunka buka rekursu ba divórsiu mezmuké sira sai vítima ba violénsia doméstica. Diskriminasaun bazeia-ba-jéneru mak haree iha área sira-seluk hanesan sai na'in ba rai no práтика liman-rohan no asesu limitadu ba kapítál no kréditu – buat hotu hotu ne'ebé sei afeita sira-nia potensiál ba atividade ekónomicu viavel.

#### 1.2.4 GRUPU MARJINALIZADU TAN IHA EKONOMIA TIMOR-LESTE

Maske iha barreira klaru ba dezenvolvimentu ekónomicu no sosiál ba populasaun Timor-oan tomak, grupu espesífiku sira hasoru marjinalizasaun boot liu. Hanesan deskreve iha leten, feto no populasaun rurál sira hasoru obstakulu partikulár atu bele goza benefísiu hosi dezenvolvimentu ekónomicu, no atu hanesan joventude no ema deficiente sira mós hasoru marjinalizasauna.

Dezafiu ne'ebé joventude hasoru mak todan loos, ho presaun atu hetan serbisu aas liu iha área urbanu no mós iha joventude idade tinan 15-24 nia leet. Iha área urbanu, ema ne'ebé buka serbisu hanesan porsentu 15 hosi feto hotu no porsentu 12 hosi mane hotu, maibé ema ne'ebé buka serbisu reprezenta porsentu 34 no porsentu 36 hosi joven feto no mane sira respetivamente. Halo tuir Levantamento Maundobra Timor-Leste (LFS) 2010, porsentu 78 hosi joventude ho idade 15-29 mak iha estatutu “ekonomikamente inativu” iha Timor-Leste. Iha área urbanu, mesak porsentu 18,8 hosi joventude totál ho idade 15-29 iha empregu, no porsentu 19,7 hosi joventude iha área rurál iha empregu. Númeru mane ne'ebé iha empregu iha populasaun totál mak aas liu feto nian. Iha área urbanu, porsentu 13 hosi populasaun feto iha empregu no porsentu 27 hosi populasaun mane iha empregu. Iha tinan 2007, taxa dezempregu joventude mak dala tolu aas liu taxa dezempregu adultu no konta ba porsentu 35 hosi joventude iha Dili kompara ho porsentu 23,7 iha tinan 2001.

Taxa dezempregu aas liu ba joventude ne'e sei reflete inabilidade ekonomia nian atu absorve (simu) joven mane no feto edukadu. Absorsaun menus ba traballuabilidade aas iha Timor-Leste mak indikasaun klaru ba ekonomia ida-ne'ebé prinsipalmente domina hosi sektór informal, no iha-ne'ebé iha nível investimento privadu menus iha rai-laran.

<sup>1</sup> Conroy, J. (2005) *Timor Leste: Asesu ba Finansas no Kapítál Serbisu*, Banku Mundial.

<sup>2</sup> Programa Investimento Sektór (2006).

<sup>3</sup> Empreza informal mak define nu'udar “empreza halo atividade buka-lukru ne'ebé la rejista iha Unidade Rejistrasaun Negósiu iha Ministériu Komérsiu, Turizmu no Industria (MTCI)”. Empreza formál mak define nu'udar empreza ne'ebé rejista ona. Empreza boot mak define nu'udar kompañia ho empregadu atus ida ka liu; médiu iha 20-99, ki'ik 6-19; no mikro 1-5.

<sup>4</sup> Conroy, J. (2005) *Timor Leste: Asesu ba Finansas no Kapítál Serbisu*, Banku Mundial.

Urbanizasaun bele atribui iha parte ba dezempregu joventude urbanu nível aas, iha-ne'ebé joven sira halo migrasaun buka serbisu no oportunidade sira-seluk ne'ebé la eziste iha área rurál. Maibé, maioria mane no feto joven sira hasoru desiluzaun tanba nível asborsaun traballu menus liu iha área urbanu tanba falta ambiente ne'ebé fó dalan ba investimentu. Nivel dezempregu joventude nian aas liu iha Dili bele provoka konflitu sosiál no político, ne'ebé, tuirmai, bele halo efeitu negativu ba investimentu. Atu kontra taxa urbanizasaun aas liu, sei Governu sei presiza fó suporte ba diversifikasiasaun boot liu ba atividade ekonómiku no foka liu ba área rurál iha sektór agrikultura no la'ós agrikultura. LFS 2010 hatudu katak porsentu 80 hosi maundobra mak define nu'udar "ho empregu vulneravel", kompara ho porsentu 42 hosi populasaun urbanu, no nune'e nesesidade ba lubuk intervensaun kuerente atu sektór privadu rurál la'ós agrikultura – inklui atividade umakain informál, empreza mikro, ki'ik no médiu, nomós kooperativa sira – bele sai viavel liu.

Ema defisiente sira iha Timor-Leste mós hasoru marjinalizasaun hosi dezenvolvimentu sosiál no ekonómiku. Halo tuir Sensus 2010, iha pelumenus ema na'in-48.243 ne'ebé moris ho defisiénsia. Iha sira-nia leet sei iha maizumenus ema na'in-13.308 ne'ebé moris ho defisiénsia mentál no ema na'in-29.488 ne'ebé iha impedimentu matan no ema na'in 17.672 ne'ebé moris ho problema tilun. Ho konsiderasaun ba reprezentasaun menus potensiál hosi populasaun ne'ebé iha defisiénsia, figura hirak-ne'e indika populasaun boot hosi ema ne'ebé moris ho defisiénsia iha Timor-Leste.

Maske laiha dadus disponivel kona-ba persentajen ema defisiente ne'ebé moris iha kiak, iha rekoñesimentu katak kiak ne'e mak kauzu ba no efeitu hosi defisiénsia. Peskiza komparativu sujere katak prevalénsia kiak mak aas liu ba ema defisiente tanba faktór oioin, inklui falta asesu ba servisu sosiál no oportunidade adekuadu. Maske edukasaun no empregu mak konsidera hanesan meius atu sa'e hosi kiak, asesu ba edukasaun no empregu ba ema ho defisiénsia fiziku no mentál mak limitadu tebes. Iha mesak de'it eskola públiku espesializadu ba labarik ho defisiénsia no menus professor na'in-10 ne'ebé iha formasaun espesializadu kona-ba oinsá atu hanorin ema ne'ebé iha defisiénsia.

Hanesan indika liuhosi kontestu ne'ebé ezbosa iha leten, dezafiu boot liu ne'ebé hasoru Timor-Leste daudaun mak promosaun kresmentu ekonómiku inkluzivu no sustentavel ba redusaun pobreza no atu hadi'ak ema nia manán-moris. Foku xave ida tenke haree ba oinsá atu aumenta viabilidade ba empreza mikro, ki'ik no médiu no kooperativa sira iha sektór rurál la'ós agrikultura, ne'ebé mós fornese ona manán-moris ba feto no joventude rurál barak. Área importante atu foka ba mak atu aumenta kapasidade produtivu ne'ebé iha ona liuhosi fornese suporte ba empreza sosiál iha aprosimasaun multi-sektorál. Ida-ne'e sei inklui suporte ba empreza sosiál viavel ne'ebé iha ona ho asesu ba empresta-kapítal, no harii kapasidade empreendedorizmu liuhosi lisaun ba prestadór servisu empreza no legál iha área rurál. Igualmente importante mak atu responde ba limitasaun sorin-oferta hosi rejime político no jurídiku no asesu ba finansas ne'ebé sei hetan resposta liuhosi estabelesimentu Fundu Empreza Sosiál ho kolaborasaun hamutuk ho Korporasaun Finansas Internasional (IFC). Se karik aspektu hirak-hotu ne'e mak hetan resposta sistematikamente, entaun bele estabelese sektór empreza sosiál viavel no produtivu hodi halo kontribuisaun boot ba aselerasaun realizaun ODM sira.

## 1.3 ANÁLIZE SITUASAUN

### 1.3.1 DEZENVOLVIMENTU SEKTÓR PRIVADU

Iha oportunidade barak atu halo negósiu iha Timor-Leste. Sasán konsumu maioria mak importa maibé produtu importa barak iha potensiál ba produsaun iha rai-laran. Maibé sektór privadu hela iha faze foin moris, no iha foku ba industria gama limitadu. Simplisidade jerál atu halo Negósiu iha Timor-Leste sai di'akliu ona iha 2012halo tuir Banku Mundiál, maske rain ne'e hela hanesan fatin ho risku boot ba investimentu. Timor-Leste nia pozisaun número 168 hosi rain totál 183 mak atribui ba "lakuna iha: lei rai nian, rejistrasaun rai no propriedade, lokasaun finanseira no kolaterál, falénsia, lisensiamentu, kontabilidade no auditoria, política kompetisaun, direitu propriedade intelektuál, seguransa sosiál, no lejislasaun sektorál xave iha área turizmu, fabrikasaun no komérsiu"<sup>5</sup>. Maske iha organizasaun sira-ne'ebé serbisu atu hadi'a ambiente ba negósiu sira, sei iha nafatin prosesu rejistrasaun pasu-17. Rejime legál, inklui política presu no komérsiu, nafatin presiza hadi'ak atu bele asegura kompetisaun natoon no risku razoavel.

<sup>5</sup> Korporasaun Finansas Internasional no Banku Mundiál, *Doing Business 2012* iha:  
[http://www.doingbusiness.org/data/exploreconomies/timor\\_leste/](http://www.doingbusiness.org/data/exploreconomies/timor_leste/)

### 1.3.2 DEZENVOLVIMENTU EMPREZA NO KOOPERATIVA

Iha mundu tomak, empreza mikro, ki'ik no médiu (MSMEs) mak simu nu'udar motor importante ba kresimentu ekonómiku nomós atu promove kresimentu inkluzivu. Hirak-ne'e mak "viveiro" ba empreendededorizmu, dalabarak motivadu liuhosi kriatividade no inovasaun. Iha oportunidade barak ba produsaun lokál ne'ebé bele realiza liuhosi inovasaun perseveransa no assisténsia apropriadu. Suporte ba empreza sosiál no kresimentu inkluzivu sei fó valór ba sosiedade ne'ebé hakat liu interkámbiu bazeia-ba-merkadu.

Ezersísu mapamentu ida ne'ebé halo liuhosi Ministériu Ekonomia no Dezenvolvimentu hatudu katak iha rai-laran tomak sei iha emprezáriu balu ne'ebé envolvidu iha gama luan ba empreza empreendedór inklui konstrusaun, filaliman, produsaun agricultural valór-aumenta, artezanatu no empreza orienta ba servisu. Ho hanoin ba manán-moris no empreendededorizmu feto rurál nian, PNUD nia Mapamentu ba Inisiativu Empoderizadaun Ekonómiku ba Feto hetan katak iha grupu feto barak envolvidu iha atividade ekonómiku maibé maioria hala'o sira-nia operasaun iha vakuu laran no hela de'it marjinál. Iha kazu hirak-ne'e grupu feto sira iha ligasaun ba ONG Internasional ida, problema hanesan dezenvolvimentu produtu, ligasaun ba merkadu, emblajen kualidade ladi'ak no fundus limitadu halo obstakulu ba grupu sira nia progresu. Grupu feto sira-ne'e simu subsídui ki'ik hosi Sekretária Estadu ba Promosaun Igualdade (SEPI) nia Programa Transferénsia Osan mak hatudu dezempeñu menus, tanba parese laiha assisténsia seluk ba grupu sira durante síku Negósiu, hosi planeamento Negósiu, estabelesimentu fasilitade produsaun no suporte serbisu tuirfalimai.

Atu hanesan, kooperativa sira bele sai mekanizmu importante atu fasilita no fó suporte ba sektór la'ós agrikultura nia kresimentu iha área rurál liuhosi servisu finanseiru ne'ebé sira bele fornese ba MSMEs nomós liuhosi empreza kooperativa sira-nian. Ida-ne'e hanesan estratéjia xave ida iha okos Planu Dezenvolvimentu Estratégiku (PDE) 2011-2030 Governu nian ba dezenvolvimentu ekonómiku no rurál. Hosi Setembru 2011, número kooperativa sira iha Timor-Leste sa'e to'o 92, ho liu membru na'in-10,000 iha distritu 13. Hosi hirak-ne'e, porsentu 51 mak kooperativa finanseiru, no sira-seluk mak envolvidu iha produsaun no atividade relasiona ba servisu sira. Kooperativa finanseiru sira halo parte importante hodi fornese asesu ba kréditu ba komunidade sira. Kooperativa motiva hosi osan ne'ebé rai-hela no bazeia-ba-memburu iha Timor-Leste aumenta ona sira-nia ativu kumulativu to'o liu \$1,3 milaun. Kresimentu kooperativa sira-nian ne'e mosu prinsipalmente nu'udar rezultadu hosi programa governu ne'ebé fornese ekipamentu no meius produsaun ba kooperativa sira. Suporte ne'e sei kontinua iha tinan 2012 ho foku ba kapasitasaun rekursu umanu no institusionál, nomós atu fornese subsídui *em espésie* (sasán/ka servisu) ba kooperativa sira-ne'e elijivel. Subsídui sira mak disponivel ba ekipamentu ka alat *em espésie* sira-ne'e bele uza atu promove kualidade produtu, aumenta merkadu no promove produtu sira, nomós atu hadi'ak infraestrutura hanesan halo reabilitasaun ba edifísiu ba kooperativa sira-nia sede-jerál.

Halo tuir Konstituisaun Timor-Leste, ekonomia mak organizadu iha okos Sektór Públiku, Sektór Privadu no Sektór Kooperativa. Lei Kooperativa sei regula governasaun, efisiénsia no operasaun kooperativa sira-nian. Iha okos Lei ne'e, prinsípiu matadalan ba kooperativa sira mak atu hadi'ak membru sira-nia moris-di'ak no atu partisipa iha dezenvolvimentu ekonomia nasional. Kooperativa ida tenke estabelese ho mínimu membru 15, kapítál mínimu \$1,000 no tenke iha liafuan "Kooperativa" iha sira-nia naran.

Investimentu ba produtu no servisu sira, liuhosi MSMEs no kooperativa sira ne'ebé responde ba komunidade lokál sira-nia nesesidade sei harii ezijénsia (prokura) iha merkadu lokál, ne'ebé, tuirfali mai, sei motiva produsaun lokál, no ho efeitu multiplikadór sei halo impaktu ba komunidade sira-nia nível rendimento no sira-nia moris-di'ak jerál.

### 1.3.3 SUPORTE BA DEZENVOLVIMENTU SEKTÓR PRIVADU

Instituisaun no organizasaun balu mak envolvidu iha dezenvolvimentu sektór privadu iha Timor-Leste, maske dala ida tan, dezenvolvimentu ekonómiku sei nafatin iha nia faze sedu nia laran.

Institutu ba Apoiu Dezenvolvimentu Empreza (IADE) iha okos Ministériu Ekonomia no Dezenvolvimentu sei oferece treinamentu. Liuhosi projeto Oportunidade Empreza no Servisu Apoiu (BOSS) ne'ebé iha suporte hosi Irlanda no ILO, IADE no nia rede Sentru Dezenvolvimentu Empreza fornese formasaun ba kontrator serbisu obras públiku lokál sira.

Kamara Komérsiu no Industria (CCI) ne'ebé nia membru sira mak konsentrada iha industria konstrusaun hahú ona atividade promosaun empreza no formasaun, no fornese asisténsia legál atu tulun empreza sira. CCI ne'e simu asisténsia daudaun hosi BFZ (Sentru Kapasitasaun hosi Emprezáriu Bavarianu) no IFC iha Timor-Leste. CCI sira iha distritu ho apoiu hosi BFZ hala'o forum ekonómiku lokál.

Diresaun Nasional ba Kooperativa sira (DNC) iha okos Ministériu Ekonomia no Dezenvolvimentu iha mandatu atu operasionaliza lei kooperativa nian. Nia nafatin iha rekursu no kapasidade limitadu atu fó suporte efetivu ba formasaun no dezenvolvimentu sustentável ba kooperativa sira. Nia simu asisténsia hosi GIZ no ajénsia sira-seluk.

Diresaun Nasional ba Dezenvolvimentu Rurál ho asisténsia hosi ILO hala'o ona dezenvolvimentu korrente valór lokál no forum ekonomia rurál iha distritu selesionadu.

Sekretária Estadu ba Formasaun Profisionál no Empregu (SEFOPE) ne'e aloka iha okos Gabinete Primeiru Ministru no sei fornese formasaun kapasidade vokasionál no servisu empregu ba populasaun ho apoiu hosi parseiru dezenvolvimentu barak inklui Brazil, Portugál no ILO. SEFOPE ne'e subkontrata Instituto Apoio Dezenvolvimentu Empreza (IADE) hodi fornese servisu apoiu ba empreza sira ba empreza sira iha nasaun tomak nia laran.

Timor Leste nia Sekretária Estadu ba Promosaun Igualdade (SEPI) mós fornese suporte dezenvolvimentu sektór privadu balu liuhosi sira-nia eskema Transferénsia Osan. Asosiasaun Empreza Feto nian mak kria ona no sei fornese servisu negósiu nian ba feto sira-nia empreza iha Timor-Leste. UN Women no parseiru dezenvolvimentu seluk balu fó suporte kontinuozu ba SEPI.

Organizasaun Sosiedade Sívil balu inklui ONG sira no instituisaun religiozu no projetu ho apoiu hosi doadór sira mós ativu iha fornesimentu servisu ba empreza sira, grupu rurál no kooperativa sira, inklui empreza sosiál iha Timor-Leste. Fundasaun Alola, Madre Canossiana, Empreza Di'ak, PARSIC ho asisténsia hosi JICA, projetu Mós Bele ho apoiu hosi IPAD, projetu dezenvolvimentu agrikultura komunitária ho apoiu hosi USAID/DAI hanesan exemplu balu.

#### **1.3.4 BARREIRA BA DEZENVOLVIMENTU SEKTÓR PRIVADU**

Atu bele promove potensiál ba dezenvolvimentu sektór privadu rurál, nomós atu halibur perísia doméstika hotu hotu ne'ebé iha ona, Ministériu Ekonomia no Dezenvolvimentu no PNUD halo patrosíniu konjuntu ba 'Forum Kresmentu Inkluzivu' iha Fevereiro 2012. Forum ne'e mak halibur hamutuk membru 100 hosi MSME no kooperativa Timorense, hamutuk ho prestadór servisu ba empreza sira, Governu, asosiasaun komérsiu, peritu no pratikante no organizasaun dezenvolvimentu sira ho hanoin atu estabelese diálogu entre Governu, sektór privadu no parseiru dezenvolvimentu. Forum ida-ne'e inklui apresentasaun kona-ba prática negósiu di'akliu balu iha Timor-Leste atu haklakan potensiál ne'ebé eziste ona iha área rurál ba dezenvolvimentu empreza nomós atu liga empreza no kooperativa hirak-ne'e hamutuk ho atór sira-seluk ne'ebé envolve ona iha área ida-ne'e. Empreza 30 mak identifika nu'udar viavel no hatudu hela potensiál di'ak se karik simu suporte no matadalan nesesáriu (no empreza balu ne'e sei sai alvu ba projetu ida daudaun ne'e). Objetivu daruak hosi Forum ne'e mak atu identifika limitasaun ne'ebé empreza potensiál sira hasoru no atu hato'o limitasaun ne'e ba audiénsia ne'ebé inklui parte responsavel sira – ho objetivu ikus atu identifika solusaun ne'ebé posivel. Forum Kresmentu Inkluzivu ne'e fornese dalan ba kooperativa rurál no MSME sira atu hato'o informasaun kona-ba barreira ne'ebé sira hasoru hodi estabelese empreza sira, no hamosu série rekomendasau sira ne'ebé bainhira hetan resposta bele fó dalan ba empreza sira atu dezenvolve.

Jeralmente MSME no kooperativa sira bazeia iha Timor-Leste hasoru dezafiu sira hanesan falta asesu ba merkadu no kapitál no falta partisipasaun signifikativu iha korrente valór, asesu limitadu ba ativu produtivu, nesesidade ba kapasidade empreza prátku, planeamentu Negósiu bazeia-ba-merkadu, dependénsia ba governu ka doadór no falta transporte no métodu distribuisaun ho folin razoavel. Padraun kualidade ladí'ak sei iha nafatin, hamutuk ho falta koñesimentu kona-ba merkadu alvejada no dezenvolvimentu produtu, nível produsaun limitadu, asesu la adekuadu ba sentru distribuisaun no merkadu no maundobra ne'ebé falta kapasidade – hotu hotu ne'ebé afeita mobilizasaun ba ekonomia lokál. Iha preokupasaun espesíku hirak-ne'e nia leten mak fallansu boot atu iha programa koerente no kompreensivu ida ne'ebé bele liga hamutuk servisu apoiu ba negósiu no emprezáriu sira, aumenta eskala produsaun, hasa'e profisionalizmu ba empreza sira no liga empreza sira ba merkadu lokál.

Tuir MSME no kooperativa Timorense sira-nia liafuan rasik ne'ebé summarizadu iha livru Estratéjia Forum Kresimentu Inkluzivu, faktór tuirmai ne'e kontribui ba dezenvolvimentu neineik ba ekonomia inkluzivu ida:

## ASESU BA SERVISU FINANSEIRU

### Kapitál no Finansiamantu

Obstakulu boot ida hasoru dezenvolvimentu no prosesu haboot negósiu ida iha Timor-Leste mak asesu ba kréditu ne'ebé boot liu nível-mikro no ho folin ne'ebé empreza ki'ik liu bele hasoru. Hanesan resposta ida ba obstakulu ida-ne'e, governu foin lalais ne'e transforma Instituisaun Mikrofinansas Timor-Leste (IMFTL) atu sai Banku Komérsiu Nasional Timor-Leste. Buat ne'ebé presiza agora daudaun mak Diseminasaun informasaun kona-ba opsaun ne'ebé eziste ona (IFMs, kooperativa kréditu, nst.) nomós estabelesimentu no diseminasaun kritériu no prosesu garantia padronizadu.

Taxa osan-funan nível aas nafatin hanesan barreira ba asesu finansiamantu ba empresta-osan ba negósiu ki'ik. Iha nesesidade atu kria sistema empresta-osan ne'ebé bele kaer aspektu kolaterál no risku hosi empresta-osan ba empreza ki'ik sira iha ambiente Timor-Leste nian. Mekanizmu finansiamantu garantia hosi Governu k doadór ida mak tékniku redusaun risku potensiál ida iha faze ulukliu sira atu bele avalia efikásia hosi sistema finanseiru ne'ebé disponivel. Iha mós proposta ba estabelesimentu liña kréditu hodi haboot atividade negósiu nomós/ka ba empreza ne'ebé eziste ona.

### Mikro-finansas

Sektór mikrofinansas iha Timor-Leste sei evolve badadaun. Sektór ne'e kompostu hosi ONG espesializadu rua, uniaun kréditu balu no programa mikrofinansas oioin; maioria hosi organizasaun hirak-ne'e mak membru iha Asosiasaun Mikrofinansas iha Timor-Leste (AMFITIL). Moris Rasik mak estabelese iha 2000 no hanesan ONG mikrokrédito rurál boot liu hotu iha rai-laran. Ida-seluk mak Tuba Rai Metin ne'ebé sei hala'o hela programa mikrokrédito ba feto sira iha Dili no distritu loro-sa'e sira. Organizasaun rua-hotu prepara an atu sai Instituisaun Simu Depózitu Seluk, halo tuir lei relevante ne'ebé estabelesidu iha Dezembru 2010. Iha estimasaun ema na'in-275.300 (entre idade 15-64) ne'ebé presiza servisu mikrofinansas. Liuhi projeto Finansas Inkluzivu ba Ekonomia Serve-Menus (INFUSE), Programa Nasoens Unidas ba Dezenvolvimentu (PNUD) no Ajénsia Australianu ba Dezenvolvimentu Internasional (AusAID) sai parseiru hamutuk ho Ministériu Ekonomia no Dezenvolvimentu hodi haforte kapasidade instituisaun mikrofinansas (IMF) sira-nian.

## LEI NO POLÍTIKA sira

### Governasaun

Governo ne'ebé sentralizadu liu ho kapasidade limitadu hanesan faktór ida-ne'ebé kontribui ba konsentrasaun atividade ekonómiku iha capitál Dili. Falta autoridade delegadu nomós/ka dezkonsentrasaun, kapasidade no rekursu sira iha nível distritu halo limitasaun baabilidade autoridade lokál sira atu halo parte signifikativu iha dezenvolvimentu lokál; maske esforsu kapasitasaun la'o seidauk hotu iha okos Ministériu Administrasaun Estadu no Ordenasaun Territorial hodi haforte kapasidade distritu nian ba planeamentu no jestau dezenvolvimentu lokál nu'udar pasu preparatóriu ba dezkonsentrasaun. Dezkonsentrasaun ne'e mak prevee ona iha Konstituisaun maibé nia implementasaun tomak mak atrazada to'o eleisaun nasional 2012 nia rohan. Hamutuk ho ida-ne'e, koordenasaun inter-ministerial iha nível sentral sei nesesita ezekusaun ba konformidade hodi asegura katak problema estrutural sira hetan resposta appropriadu nomós katak responsabilidade sira sai koerente ba atór Governmental no la'ós-Governmental.

### Lei sira

Asuntu kona-ba direitu ba rai no reklame ba rai ne'e iha kompleksidade maka'as no hela kontensiozu tanba istória rejime legál oioin, ema nia dezlokasaun no rai komunidade tradisional nia estatutu seidauk rezolve. Ho suporte hosi

parseiru internasional sira, Governu ezbosa ona lei rai nian no hein katak ho nia aprovasaun bele iha kriasaun sistema ba rejistrasaun rai, ne'ebé esensiál hodi aumenta investimentu privadu.

Prosesu estabelesimentu negósiu formál no formalizasaun sektór informal hanesan rekerimentu ida-ne'ebé identifika partikularmente liuhosi MSME sira. Solusaun ne'ebé sujere inklui implementasaun imediatu ba fatin-ida-de'it hodi simplifika no aselera prosesu rejistrasaun negósiu; ho hanoin ba ida-ne'e dekretu lei ida ba estabelesimentu fatin-ida-de'it ne'e mak foin aprova liuhosi Konsellu Ministru sira. Regulamentu sektorál ba MSME no Kooperativa sira mós identifika nu'udar asuntu ida.

## **ABILIDADE no KAPASIDADE**

### Servisu Dezenvolvimentu Negósiu

Negósiu nia na'in no jerente kooperativa sira presiza atividade formasaunabilidade negósiu nian, inklui iha área planeamento negósiu, jestau rekursu umanu, jestau produtu, komersializasaun no vendas, no jestau finanseiru. Buat-ne'e tenke halo tuir maneira dezkoncentradu no bazeia ba kontestu lokál atu bele hato'o asisténsia ba área rural sira. Oportunidade ba treinamentu *on-line* bele mós konsidera nu'udar apropriadu ho limitasaun rede nian. Treinamentu tenke akompaña ho akompañamentu no mentorizasaun kona-ba negósiu ba MSME no Kooperativa sira-hotu. Instituisaun sira hanesan IADE no SEFOPE fornese ona formasaun profisionál/vokasional no negósiu nian ba traballadór sira ne'ebé MSME no Kooperativa sira bele hetan asesu ba.

### Orientasaun ba Merkadu

MSME no kooperativa sira presiza peskiza merkadu vitál hodi oriente produtu no servisu sira ba merkadu. Kestaun krusiál relasiona ba kualkér tipu negósiu ka kooperativa mak kona-ba saida mak atu prodús ka fornese, ne'ebé sei presiza nível perísia ruma iha komersializasaun – inklui presu merkadu, regulamentu, prosesu, ligasaun ba korrente valór no teknolojia.

### Barreira kulturál

Emprezáriu feto sira hasoru limitasaun tanba obrigasaun famíiliar no tradisionál nomós iha limitasaun tanba sira falta asesu ba krédito, teknolojia noabilidade halo negósiu. Forma diskriminasau sira-seluk, hanesan prática liman-rohan no violénsia doméstica, mak prevalente. Esforsu dezenvolvimentu dalabarak haree ba aspektu ida-de'it no nune'e la fó resposta adekuadu ba limitasaun multi-dimensionál ba feto sira-nia partisipasaun ativu iha ekonomia. Laiha aprosimasaun koezivu ba integrasaun jéneru iha ekonomia iha sektór governmentál, ONG ka doadór sira-nia laran. Sekretária Estadu ba Promosaun Igualdade no Ministériu Ekonomia no Dezenvolvimentu foin halo revizaun ba intervensaun potensiál ba feto sira iha agrikultura no empreendedorizmu.

## **REDE sira/GRUPU INDUSTRIA sira**

Kapasidade atu halo rede entre na'in/lider empreza, MSME no Kooperativa iha área produtu kualidade konsistente, inovasaun, no kompetividade mós área esensiál ida ne'ebé presiza atensaun. Promosaun prosesu halo rede entre empreza sira no entre empreza no kooperativa sira hodi enkoraja identifikasi saun ligasaun negósiu no kriasaun oportunidade ba negósiu sei fraku nafatin. Kriasaun relasaun entre negósiu sira ativu mós hanesan rekerimentu pertinente hodi tulun empreza ne'ebé eziste ona atu liga ho solusaun ne'ebé iha ona hodi hakat liu kellas barreira sira hasoru kresimentu. Ida-ne'e sei inklui suporte legál relasiona ba prosesu rejistrasaun no operasaun negósiu. Ideia sira ba atividade iha futuru inklui forma no enkoraja grupu industria sira atu prepara padraun relasiona ba industria, hanesan padraun no sertifikasi saun ba kualidade, nomós atu envolve iha kampaña komersializasaun industria no esforsu sira-seluk hodi rezolve problema jeneralizadu ba industria sira.

## **INFRAESTRUTURA**

Infraestrutura ladi'ak hanesan barreira boot ida atu hetan asesu ba merkadu no dezenvolvimentu ekónomicu rurál. MSME no kooperativa sira indika ona sira-nia hakarak atu serbisu hamutuk ho governu atu hadi'ak infraestrutura ne'ebé nesesáriu ba atividade ekónomicu iha área rurál sira (bee-moos, enerjia, komunikasaun, estrada, no dezeñu ba política sistema transporte nian). Infraestrutura no suporte mak la suficiente iha parte transporte, armazenajen,

kualidade, aumenta produsaun, no teknolojia apropiadu – hotu hotu ne’ebé halo impedimentu ba rain ne’e nia abilidade atu haboot eskala no fasilita utilizasaun ba rekursu potensiál iha Timor-Leste nia laran.

Sistema transporte ladi’ak no falta eletrifikasi saun halo produsaun no distribuisaun karun liu iha Timor-Leste. Sistema komunikasaun la adekuadu sei afeita fluksu informasaun inklui informasaun kona-ba merkadu.

Pasu potensiál ba futuru inklui identifikasi saun atividade komérsiu ligadu ba infraestrutura (prestasaun servisu enerja, transporte, lojística, nst); dezenvolvimentu métodu halo kontratu hodi asegura katak aprovisionamentu governu ba projetu infraestrutura han-malu ho konseitu kresimentu inkluzivu, hanesan fó dalan ba empreza ho feto nu’udar na’in, protokolu hodi kontratu ho joventude no ema lokál; no halo ativasaun ba grupu industria sira atu advoga ba prinsípiu kresimentu inkluzivu iha aprovisionamentu.

### **1.3.5 KONSEITU EMPREZA SOSIÁL NE’E**

Iha momentu loke Konferénsia, “Tinan 10: Kontribuisaun hosi Programa Sosiál ba Konstrusaun Estadu Sosiál iha Timor-Leste”, iha loron 16 Fevereiro 2012, S.E. Primeiru Ministro Kay Rala Xanana Gusmão haklakan nesesidade atu harii Estadu sosiál loloos iha Timor-Leste:

“Buat ida-ne’ebé esensiál atu harii Estadu Sosiál iha Timor-Leste mak partisipasaun demokrátiku, atu nune’e ita bele hetan dalan oinsá atu hasa’e inkluzaun sosiál no proteje ita-nia sidadaun vulneravel liu...Iha faze sedu ne’e iha ita-nia prosesu harii-nasaun, ita-nia programa sosiál halo mitigasaun kiak estrema ba sektór frajil hosi ita-nia populasaun no proteje sira-ne’ebé vulneravel liu. Iha dalan modestu, sira mós kontribui atu hakiak ekonomia, tanba apoiu ba umakain sira sei kria possibilidade ba empreendedorizmu ne’ebé hamosu empreza ki’ik barak nia estabelesimentu iha rai-laran tomak....Estadu Sosiál ne’e la’ós Estadu karidade maibé Estadu ida-ne’ebé foti asaun iha sosiedade nia laran....Iha tempu hanesan, nia sei kria kondisaun ne’ebé presiza atu sidadaun kiak liu hotu bele liberta sira-nia an hosi kiak ho dignidade. Ida-ne’e sei rekere avalia saun konjuntu halodidi’ak kona-ba solusaun posivel ba dezigualdade sosiál, nomós partisipasaun diretu hosi ema ne’ebé hasoru susar, atu sira rasik bele buka dalan atu sa’e hosi kiak. Ema sira-ne’e tenke envolvidu iha prosesu atu hili dalan ne’ebé sira sei la’o to’o prosperidade, ho atitude partisipativu no responsavel ba sira-nia moris iha sosiedade nia laran.”

Ho konsiderasaun ba análise situauna iha leten, no hanoin hosi S.E. Primeiru Ministro, modelu empreza sosiál ne’e hanesan dalan ida hodi fó-suporte ba misaun sosiál Estadu nian enkuantu mós responde ba nesesidade atu alevia kiak iha laran merkadu la forte no ekonomia la’ós petróleu ne’ebé la’o neineik.

### **SAIDA MAK EMPREZA SOSIÁL?**

Empreza sosiál ne’e define ba dalahuluk liuhosi laureadu Prémio Nobél ba Pás Prof. Muhammad Yunus no iha diskrisaun iha laran nia livru rua *Kria mundu ne’ebé laiha kiak – Empreza Sosiál no futuru kapitalizmu nian no Harii Empreza Sosiál – Tipu kapitalizmu foun ne’ebé serve umanidade nia nesesidade urjente liu hotu*. Iha Profesór Yunus nia definisaun, empreza sosiál ne’e nu’udar kompañia laiha-lakon, laiha-dividendu dezeñadu atu responde ba objetivu sosiál ida iha laran merkadu reguladu ohin loron-nian. Empreza sosiál mak la hanesan ho entidade la’ós-proveitu tanba empreza ne’e tenke buka proveitu modestu maibé proveitu ne’e sei uza atu haboot kompañia nia alkansa, hadi’ak produtu ka servisu ka subsidiza nia misaun sosiál.

Iha protótipu prinsipál rua ba empreza sosiál. Tipu ulukliu ne’e empreza sosiál ne’ebé foka ba fornesimentu produtu nomós/ka servisu ida ho objetivu sosiál, étiku ka ambientál espesífiku. Tipu daruak ne’e empreza sosiál ho orientasaun ba proveitu ne’ebé na’in mak ema kiak ka ema hosi parte priviléjiu menus sosiedade nian, ne’ebé bele hetan benefísiu tanba simu dividendum diretu ka liuhosi benefísiu indiretu.

Grameen Danone, ne’ebé mak Yunus nia protótipu ba empreza sosiál, mak lansa iha tinan 2005 nia laran. Nia misaun sosiál mak atu responde ba deznutrisaun iha Bangladés liuhosi fornece produtu, hanesan *yoghurt nutritive*, ho folin ne’ebé ema hotu hotu bele hasoru. Grameen Danone ne’e simu kapitál ulukliu no suporte *em espésie* hosi kompañia susu-been Danone no kredibilidade marka ne’ebé empresta liuhosi Yunus nia kompañia mikrofinansas koñesidu didi’ak, Banku Grameen. Liuhosi Banku Grameen nia tulun, empreza sosiál sira bele mobiliza espíritu empreendedorizmu hodi hakbiit feto kiak no alevia sira-nia pobreza.

Ingrediente xave ba susesu aprosimasaun ne'e nian mak edukasaun, instituisaun sira hodi halo empreza sosiál sira vizivel ba merkadu (bolsa-valores sosiál), ajénsia akreditasaun, instrumentu avaliaasaun impaktu apropiadu, índise sira hodi hatene empreza sosiál ida-ne'ebé halo barak liu nomós/ka di'akliu fali empreza sosiál sira-seluk atu nune'e investadór sosiál sira bele iha matadalan loos. Iha empreza sosiál ida, investadór ka na'in sira neineik-neineik bele rekupera osan ne'ebé sira investe, maibé labele simu dividend liu rekuperasaun ne'e. Objetivu investimento nian mesak de'it atu realiza objetivu sosiál ida ka liu, liuhosi operasaun kompañia nian, tanba investadór sira la buka lukru pesoál. Impaktu hosi empreza sosiál ba ema ka meio-ambiente, duké montante proveitu ne'ebé manán durante períodu determinadu sai sasukat ba empreza sosiál nia susesu.

## **EMPREZA SOSIÁL IHA TIMOR-LESTE**

Iha Timor Leste, iha inisiativa hirak-ne'ebé la hanaran sira-nia an empreza sosiál maibé iha karakterística ka potensiál atu sai hanesan. Timor Vita, porezemplu, hanesan suplementu ai-han nutritive kompostu hosi batar no fore-soja no buat seluk tan ne'ebé distribui ba umakain ne'ebé iha larabik nutrimentu menus. Timor Vita ne'e prodús liuhosi Timor Globál, kompañia ida-ne'ebé hala'o nia operasaun iha laran distritu produtór kafé Ermera, ho nia atividade komérsiu prinsipál hanesan prosesamentu no esportasaun kafé. Liuhosi akordu parseria parte-3, Programa Ai-han Mundiál (WFP) fó subsídu hodi estabelese fasilitade produsaun no Ministériu Saúde sei sosa produtu ne'e, ne'ebé WFP lori ba distritu iha-ne'ebé serbisu-na'in saúde governmental sira fahe ba benefisiáriu sira. Timor Globál Ne'e subsidiza kustu produsaun hosi nia rendimento hosi komérsiu kafé.

Empreza Di'ak nu'udar ONG ida-ne'ebé hahú programa atu fó suporte ba empreza mikro ka ki'ik nu'udar empreza sosiál sira. Empræza no kooperativa barak ne'ebé simu apoiu hosi doadór ka sosiedade sívil monu iha okos protótipu empreza sosiál segundu hanesan empreza ne'ebé iha na'in ema kiak ka ema hosi parte sosiedade priviléjiu menus. Tuir definisaun iha Lei Kooperativa, kooperativa sira iha objetivu sosiál no nune'e empreza viavel ne'ebé kooperativa sira hala'o bele konsidera hanesan empreza sosiál, no ida-ne'e mak klaru liu se karik atividade negósiu ne'e rasik mós buka atu rezolve problema sosiál sira.

Empræza sosiál sira tenke hanesan negósiu viavel iha ambiente orienta-ba-merkadu entaun prinsípiu noabilidade báziku barak mak hanesan treinamentu no servisu negósiu padronizadu ne'ebé fornese hosi institutu no projetu treinamentu. Projeto ida-ne'e sei buka atu promove empreza sosiál sira nu'udar meius atu kontribui ba realizasaun ODM sira iha Timor-Leste. Projeto ne'e sei adapta modelu empreza sosiál ne'e popularizadu liuhosi Laureadu Prémio Nobel Muhammad Yunus ba kontestu Timor-Leste.

## **1.4 ESTRATÉJIA PROJETU**

### **1.4.1 METODOLOJIA IMPLEMENTASAUN**

Iha kontestu ne'ebé mensiona iha leten, Governu Timor-Leste no PNUD Timor-Leste halo kolaborasaun atu buka-hatene dalan inovativu oinsá atu mobiliza sektór privadu, inklui hirak-ne'ebé hala'o hela iha produsaun bazeia iha umakain, MSME no kooperativa sira hodi kontribui pró-ativamente ba aselerasaun realizasaun ODM sira. Projeto ne'e sei utiliza aprosimasaun multifasetada atu realiza efeitu deklaradu liuhosi mobilizaun empreza sosiál, harii hela hosi empreza viavel no "prátika di'akliu" ne'ebé PNUD identifika ona, no liga sira ba prestadór servisu no perísia iha rai-laran. Rede forte hosi atór sektór privadu, Governu no ajénsia dezenvolvimentu sei estabelese hodi másimiza suporte ne'ebé bele fó ba empreza sira hodi fasilita kresimentu sustentável ba ekonomia rurál la'ós petróleo.

Efeitu: Empræza sosiál sira kontribui ba redusaun pobreza forma rendimento no la'ós rendimento iha área rurál iha Timor-Leste.

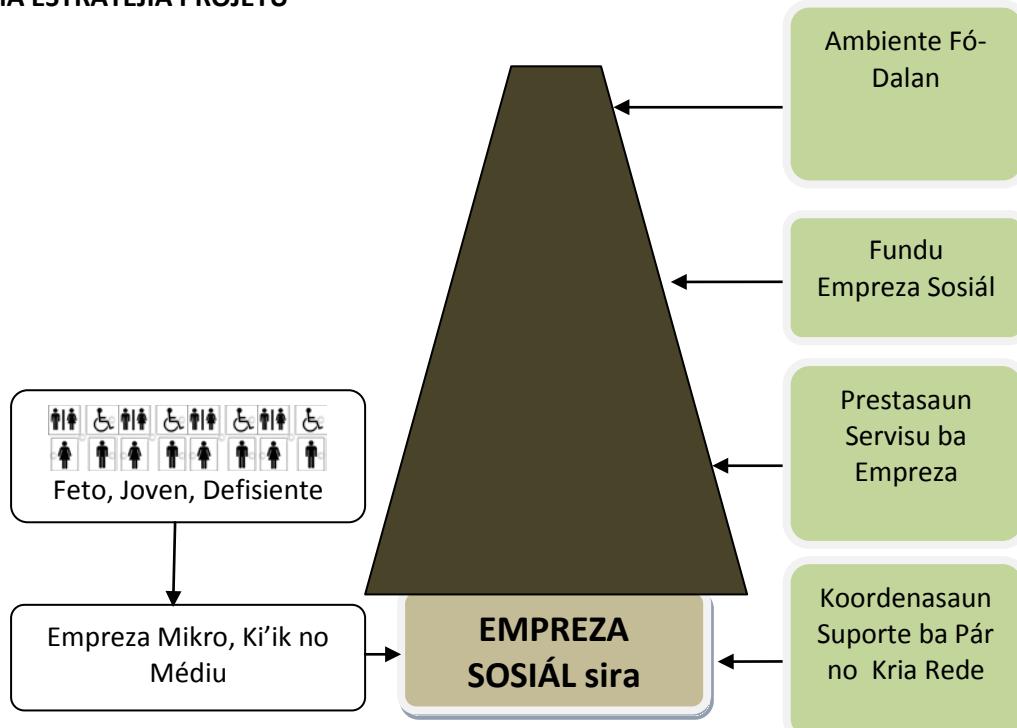
Produsaun:

- 1) Ambiente ne'ebé fó dalan ba investimento iha Empræza Sosiál iha Timor-Leste;
- 2) Estabelesimentu Fundu Empræza Sosiál atu halo finansiamentu ba Empræza Sosiál viavel;
- 3) Kapasidade di'akliu ba prestadór servisu atu fornese suporte tékniku bazeia-ba-nesesidade asesivel ba Empræza Sosiál; no
- 4) Koordenaun no kriasaun rede entre investadór, prestadór servisu, korpu regulatóriu no Empræza Sosiál.

Prioridade sei fó ba empreza sosiál hirak-ne'ebé bele responde ba lakuna kritiku iha produtu no servisu ba ema kiak relasiona ba ODM sira. Estratéjia ne'e mós envolve engajamentu ho prestadór servisu sira hodi fasilita ligasaun orizontál-vertikál nomós asesu ba servisu sira-seluk atu responde ba defísitu informasaun, abilidade no teknolojia. Aumenta kapasidade ajénsia governu ne'ebé iha responsabilidade atu regula no fó-suporte ba sektór alvu sira, no fortelesimentu ba kolaborasaun entre parte-interesada sira iha governu, sektór privadu no organizaun sosiedade sivil, nomós sira-nia parseiru dezenvolvimentu, ne'e importante atu bele sustenta dezenvolvimentu merkadu inkluzivu iha Timor-Leste.

Iha projetu nia rohan, sei iha rede kolaborativu forte hosi atór sektór públíku no privadu ne'ebé envolve ona iha prestasaun servisu tipu oioin ba empreza sosiál sira iha Timor-Leste. Liután sei iha mekanizmu finansiamēntu funksional ba empreza sosiál estabelese ona, hamutuk ho empreza sosiál balu ne'ebé sujeita ba prova-pilotu durante projetu nia implementasaun. Avaliasaun ikus liu ba projetu ne'e sei hatudu dalan bá oin ho definisaun klaru hodi aumenta tan empreza sosiál sira ba dezenvolvimentu ekonómiku rurál la'ós petróleu iha Timor-Leste.

#### DIAGRAMA ESTRATÉJIA PROJETU



Projetu ne'e sei haketak ba produtu 4 tuirmai ne'e, ne'ebé sei elaboradu tan durante períodu inseguaun projetu.

#### 1) Ambiente ne'ebé fó-dalan ba dezenvolvimentu Empreza Sosiál iha Timor-Leste.

Harii hela hosi rezultadu efeitu hosi Forum Kresimentu Inkluzivu iha Fevereiro 2012, projetu ida-ne'e sei fó asisténsia ba Ministériu Ekonomia no Dezenvolvimentu no instituisaun governu relevante atu identifika no fó resposta ba obstakulu político, regulatório no programático ka iha merkadu nomós medida sira hodi kria ambiente ne'ebé sei fó-dalan ba kresimentu inkluzivu jeralmente no partikularmente ba dezenvolvimentu empreza sosiál sira. Ida-ne'e bele iha forma análise no konsellu político, suporte ba diálogo no formulaun político, peskiza merkadu ba empreza sosiál relasiona ba oportunidade ODM iha Timor-Leste, monitorizaun no dokumentasaun kona-ba empreza sosiál sira iha kontestu ekonómiku luan liu no sektór privadu ka kooperativa nian. Buat-ne'e sei mós responde ba asuntu sira hanesan igualdade géneru, partisipasaun hosi joventude, aumenta oportunidade ba ema defisiente no populasaun vulneravel sira-seluk.

Iha projetu nia rohan, rejime legál ka político ne'ebé nesesáriu ba empreza sosiál sira inklui Fundu Empreza Sosiál ba Timor-Leste ne'ebé esplika iha kraik, hamutuk ho kapasidade institusionál ne'ebé presiza, sei sai di'akliu ona, Pasu ida-ne'e sei asegura katak lisaun ne'ebé aprende hosi experimentasaun sei utiliza atu kria ambiente positivu hodi enkoraja empreza sosiál sira iha Timor-Leste.

## 2) Estabelesimentu Fundu Empreza Sosiál ba finansiamentu Empreza Sosiál ne'ebé viavel.

Elementu krítiku ida iha inisiativa ida-ne'e mak Fundu Empreza Sosiál ida atu fornese finansiamentu ba empreza sosiál prospetivu. Atu asegura sustentabilidade, projetu ne'e sei serbisu hamutuk ho instituisaun finanseiru estabelesidu ne'ebé presta servisu ba distritu sira atu dezeña mekanizmu finansiamentu ne'ebé iha viabilidade komérsiu no asesivel ba MSME no kooperativa sira ne'ebé investe ba empreza sosiál sira. BNCTL no BNU hanesan parseiru posivel maibé selesaun parseiru (sira) sei halo liuhosi prosesu tenderizasaun kompetitivu. Opsaun ida-ne'ebé sei esplora mak atu serbisu hamutuk ho IFC nia Fasilitade Fahe Risku SME proposta ho banku komérsiu no atu kria liña kréditu espesiál ida ba Empreza Sosiál. Bainhira detallu hosi liña kréditu ne'ebé atu fornese iha projetu nia okos mak finalizadu ona, projetu ne'e sei fó fundus hodi fó garantia parsiál ba empresta-osan ne'ebé fó ba empreza sosiál hosi fundu ne'e. Fundu projetu nian sei utiliza nu'udar garantia ida iha faze ulukliu subsídu empresta-osan hodi responde ba aspektu kolaterál no risku hosi empresta-osan ba empreza kí'ik iha ambiente Timor-Leste. Kritériu elijibilidade, termu no prosedura selesaun ba empresta-osan ne'e sei estabelese no proposta empreza sei hetan avaliaisaun halodidi'ak durante tinan ulukliu. Estrutura governasaun ne'ebé nesesáriu ba fiskalizasaun no jestau sei mós dezenvolve durante faze insepsaun.

Liña kapitál segundu sei investiga tan durante tinan uluk implementasaun nian; investimento kapitál hosi sektór privadu ba empreza sosiál sira. Ida-ne'e tuir modelu Yunus nian ida kona-ba finansiamentu empreza sosiál iha Bangladés. Proposta empreza sosiál sira sei fahe ba parte-interesada sira hosi sektór privadu ne'ebé halo operasaun iha Timor-Leste ka iha li'ur atu buka investimento kapitál ho baze laiha-dividendu. Fundu Empreza Sosiál ida bele mós hatama osan persentajen hanesan de'it ho investimento kapitál nu'udar medida garantia ba investadór privadu.

Iha kazu rua-hotu, empreza sosiál sira sei hetan avaliaisaun hosi peritu negósiu iha IADE ka Empreza Di'ak ho asisténsia tékniku se karik presiza. Empreza sosiál hirak-ne'e sei mós iha asesu ba servisu no rede negósiu nian iha okos Produsaun 3 no 4. Dezeňu no estrutura governasaun ba Fundu Empreza Sosiál ne'e importante ba nia viabilidade no sustentabilidade. Projeto ne'e sei serbisu hamutuk ho Ministériu Ekonomia no Dezenvolvimentu, Ministériu Finansas, instituisaun finanseiru no parseiru sira hanesan IFC, ADB no UNCDF ba dezeňu no implementasaun pilotu ba Fundu Empreza Sosiál. Iha tinan terseiru projeto nian, ita hein Governu atu fó-suporte ba kontribuisaun orsamentu tama ba Fundu Empreza Sosiál hosi Orsamentu Estadu atu fó dalan ba expansaun no sustentabilidade. Produsaun ne'e nia aspirasaun mak atu identifika mekanizmu finansiamentu inovativu no rekursu nesesáriu hosi parseiru finansiamentu la'ós konvencionál atu fó-suporte ba dezenvolvimentu iniciativa mudansa sosiál ho impaktu boot no empreza produtivu fokadu ba sektór espesíku ne'ebé kria empregu ne'ebé esensiál atu hadi'ak ema barak nia moris nomós atu aselera realizasaun ba ODM sira.

## 3) Kapasidade di'akliu ba prestadór servisu atu fornese suporte tékniku bazeia-ba-nesesidade ba Empreza Sosiál.

Ajénsia governmental, instituisaun finanseiru, ONG internasional no nasional, no parseiru dezenvolvimentu sira serbisu ona iha nível lokál iha estensaun agrícola, fahe/transfere teknolojia, treinamemntu literasia finanseiru no prestasaun servisu ba negósiu sira, no asesu ba mikro-finansas no empresta-osan boot liu. Kooperativa sira ho membru envolvidu iha industria iha uma-laran no servisu sira, ho kapitál empresta hosi kooperativa ne'e mós simu asisténsia balu hosi Estadu no parseiru dezenvolvimentu sira. Iha nesesidade atu liga MSME no kooperativa sira ho merkadu, nomós ba prestadór servisu negósiu, treinamento no teknolojia.

Ministériu no organizaun la'ós-governmentál sira ho programa ne'ebé halo impaktu ba sektór ne'e sei engaja iha projeto. Emprezáriu no kooperativa sira iha Timor-Leste presiza treinamentu iha área oioin, hanesan kalkula kustu no presu báziku, dezenvolvimentu produtu, komersializasaun, emblajen no apresentasaun produtu, no planeamento no jestau negósiu. Ho rekoñesimentu ba parseiru hirak-ne'ebé presta ona servisu dezenvolvimentu negósiu iha Timor-Leste, projeto ne'e sei halo parseria ho prestadór servisu forte no fó suporte ba sira-nia prestasaun servisu ba individuu, grupu no kooperativa ne'ebé identifika nu'udar halo produtu ka presta servisu ne'ebé iha potensiál atu responde ba nesesidade merkadu ne'ebé identifika ona. Dezenvolvimentu produtu sei sai área intervensaun ida atu bele asegura empreeededorizmu no kompetividade iha produtor sira-nia leet. Planeamento produsaun no aumenta/fó treinamentu kapasidade bele mós tuir, hamutuk ho serbisu atu buka fonte kapitál no teknolojia liután se karik presiza. Servisu fó konsellu kona-ba jestau empreza no asisténsia jurídiku kontinuozu sei fornese bá beibeik. Projeto ne'e sei fasilita koordenasaun entre entidade hirak-ne'e atu nune'e sira bele presta servisu temporanu no apropiadu ba partisipante sira iha distritu alvu sira. Mekanizmu garantia ba padraun kualidade no ijiene sei mós

dezenvolve durante projetu nia implementasaun. Sei iha mós esplorasaun kona-ba oinsá atu presta servisu inkluzivu ba cliente sira hosi populasaun dezvantajen hanesan ema ne'ebé hela iha área kiak no remota, feto, ema-deficiente no joventude.

Projetu ne'e sei mós serbisu liuhosi no haforte kapasidade ba instituisaun kompetente iha Timor-Leste depende ba sira-nia área perísia no kobertura jeográfiku. Ida-ne'e bele inklui IADE, SEFOPE, CCI, Asosiasaun Empreza Feto, DNC, Empreza Di'ak. Objetivu boot liu mak atu utiliza oportunidade ne'ebé fó ona liuhosi atór dezenvolvimentu sira atu responde Espesifikamente ba nesesidade finanseiru no dezenvolvimentu kapasidade hosi mikro-empreza, kooperativa, empreza foin atu hahú ne'ebé iha potensiál boot, emprezáriu sosiál no korrente valór pró-kiak ne'ebé hatudu potensiál boot.

#### **4) Koordenasaun no kriasaun rede di'akliu hosi investadór, prestadór servisu, korpu regulatóriu no Empreza Sosiál**

Forum ba Kresimentu Inkluzivu ne'ebé hala'o iha Fevereiru 6-7 halibur hamutuk MSME, kooperativa, governu, sektór privadu sira, no prestadór servisu treinamentu, peritu no praticante ba dezenvolvimentu negósiu no parseiru dezenvolvimentu sira. Esperiênsia hatudu ona utilidade hosi fahe informasaun, diskusaun kona-ba asuntu komún no koordenasaun atividade. Projetu ne'e sei kontinua atu fasilita koordenasaun no kriasaun rede iha parte-interesada nia leet nomós fornesimentu suporte ba produsaun tolu ulukliu sira-ne'e.

Komunidade lokál sira aprende di'akliu hosi ema ne'ebé iha perísia no ema seluk ne'ebé envolve ona iha atividade atu hanesan. Ligasaun tranzversál ba aprendizajen no fahe informasaun hanesan mekanizmu importante ba emprezáriu sira atu aprende. MSME no kooperativa sira bele sai ligadu ba malu nomós ho empreza eskala médiu no boot liu atu hakiak prosesu aprende ba malu. Maske agora daudaun kompostu hosi entidade marjinalizadu no fragmentadu, sektór MSME ne'e presiza entidade forte ida atu fó-suporte no dirije movimentu koletivu hodi harii ambiente komérsiu pozitivu no kultura empreeededorizmu. Intervensaun alvejada bele mós prepara hodi promove interkâmbiu koñesimentu entre feto sira ka ema deficiente.

Tarefa-serbisu sira inklui advokásia hodi halo prosesu hetan lisensa negósiu liu nomós atu liga emprezáriu sira ba prestadór Servisu Dezenvolvimentu Empreza. Ligasaun ba instituisaun no organizasaun sira-seluk ne'ebé iha ona projeto no programa iha área hanesan de'it sei enkoraja aprendizajen, fahe informasaun no oportunidade atu kria rede serbisu. Buat-ne'e hanesan parte importante hodi hakiak empreza sira no kultura empreeededorizmu iha Timor-Leste. Kamara Komérsiu no Industria no Asosiasaun Empreza Feto bele serve papél hirak-ne'e.

Diresaun Nasional ba Kooperativa sira (DNC) iha responsabilidade ba política no promosaun kooperativa iha rai-laran. Ho 2012 hanesan Tinan Internasional ba Kooperativas, DNC sei buka atu haforte nia kapasidade no atividade apoiu ba kooperativa sira. Kooperativa produsaun balu iha potensiál atu hala'o empreza sosiál viavel no DNC bele halo parte atu fó dalan ba dezenvolvimentu no kriasaun rede empreza sosiál iha kooperativa sira-nia leet. Projetu no parseiru sira hanesan Mós Bele ho suporte hosi IPAD, Empreza Di'ak, BFZ, GIZ, JICA, USAID mós hanesan ligasaun kritiku ba kriasaun rede no kooperasaun entre empreza no kooperativa sira.

Pilár Dezenvolvimentu Ekonomiku iha Planu Dezenvolvimentu Estratégiku ne'e inklui sektór oioin no koordenasaun inter-ministeriál hanesan esensiál ba dezenvolvimentu no implementasaun política no asaun koezivu. Koordenasaun inter-ministeriál sei hetan suporte atu nune'e bele responde ba limitasaun no entidade Governu relevante sira bele serbisu hamutuk atu influénsa política, programa no servisu Governu nian.

Plataforma no rede esternu sira sei mós envolvidu bainhira apropriadu atu lori ideia no perísia hosi rain sira-seluk nomós interesse hosi sektór privadu, no emprezáriu sosiál atu invest no fó-suporte ba dezenvolvimentu empreza sosiál sira iha Timor-Leste.

#### **1.4.2 ESTRATÉJIA PARSERIA**

##### **PARSEIRU NASIONÁL sira**

Kontraparte Governu prinsipál ba projetu ne'e mak Ministériu Ekonomia no Dezenvolvimentu. Parseiru seluk iha Governu nia laran sei inklui Ministériu Turizmu, Komérsiu no Industria, Ministériu Agrikultura no Peskas, Ministériu

Finansas, Sekretária Estadu ba Formasaun Profisionál no Empregu no Sekretária Estadu ba Promosaun Igualdade. Iha Ministériu Ekonomia no Dezenvolvimentu nia laran mak DNC ho responsabilidade ba dezenvolvimentu empreendedorizmu no dezenvolvimentu kooperativa nian, ne'ebé iha kapasidade bele mobiliza no dezenvolve iha projeto nia promosaun ba empreza sosiál. Instituto Apoiu Dezenvolvimentu Empreza (IADE) iha MED nia okos no SEFOPE nia sentru formasaun vokasionál nu'udar instituisaun prinsipál rua ba formasaun ho patrosíniu hosi Governu.

Kamara Komérsiu Timor-Leste (no CCI distritál sira), Asosiasiun Empreza Feto hanesan parseiru sektór privadu balu ne'ebé envolve ona iha prestasaun servisu dezenvolvimentu negósiu. Instituisaun finanseiru ne'ebé presta servisu ba MSME no kooperativa sira inklui banku komérsiu no ONG mikrofinansas rua Moris Rasik no Tuba Rai Metin ne'ebé iha aspirasaun atu sai Instituisaun Simu Depózitu Seluk. Banku Nasional ba Komérsiu iha Timor-Leste (BNCTL) nu'udar banku nasional ulukliu iha Timor-Leste ne'ebé transforma hosi Institutu ba Mikrofinansas Timor-Leste. Kompañia Seguru Nasional Timor-Leste (NITL) sei dezenvolve daudaun apólise-seguru mikro-kréditu ho apoiu hosi UNCDF, PNUD no ILO.

ONG no projeto hirak-ne'ebé serbisu iha rai-laran, liuliu hirak-ne'ebé identifika ona nu'udar práтика di'akliu durante mapamentu PNUD nian kona-ba feto sira-nia atividade dezenvolvimentu manán-moris, hanesan kandidatu atu sai parseiru ba projeto ne'e, inklui Sentru Dezenvolvimentu Komunitária iha Baucau, Organizaun Haburas Moris iha Bobonaro no Mós Bele iha Maubara, Liquisa, nia perfil bele hetan iha anéksu. Empreza Di'ak, Moris Rasik, Tuba Rai Metin nu'udar ONG hirak-ne'ebé bele fornese treinamentu no servisu negósiu ka finanseiru.

## **PARSEIRU INTERNASIONÁL sira**

Iha ajénsia dezenvolvimentu no instituisaun finanseiru internasional barak ne'ebé ativu ona iha dezenvolvimentu negósiu no empreza no ne'ebé fó-suporte ona ba instituisaun nasional no projeto hirak-ne'ebé temi iha leten. Hirak-ne'e inklui Brazíl, BFZ, EU, GIZ, IFC, ILO, JICA, Portugál, UNCDF, UNIDO no USAID.

Iha PNUD nia laran, Sentru Polítika Seoul PNUD ba Parseria Dezenvolvimentu Globál nu'udar fasilitadór ba koñesimentu dezenvolvimentu no transferénsia/interkámbiu entre rain sira iha parte-Súl globál, ne'ebé harii ba esperiénsia no Istória susesu iha ekonomia Aziática. Iha área dezenvolvimentu empreza sosiál, Sentru ne'e envolve nia an iha peskiza asaun ba parseria no ligasaun komérsiu foun hanesan ho emprezáriu, korporasaun komérsiu, fatin hanoin ideias no instituisaun akadémiku, nia sei dezenvolve daudaun nia kapasidade atu sai sentru-serbisu no pontu sorumutu hakat PNUD nia Sede Nasional sira-seluk nu'udar sede-jerál iha área ida-ne'e.

Divizaun Sektór Privadu (DSP) iha Buro Parseria PNUD iha Nova Yorke engaja hela daudaun ho atór dezenvolvimentu foun sira ne'ebé serbisu buka re-integrasaun globál no rejionál boot liu ba ekonomia sira liuhosi dezenvolvimentu empreendedorizmu; iha sira-nia leet mak rai-Olanda nia Fundasaun Rede Negósiu iha Dezenvolvimentu (BiD). Bainhira sai ona operacionál, plataforma bazeia-ih-a-internet PNUD-BiD foun ne'e sei fó-dalan ba instituisaun lokál sira atu kria sira-nia komunidade *on-line* rasik ba emprezáriu, mentor no investadór sira. Projeto ne'e sei mós utiliza facilidade sede-jerál ida-ne'e no hein katak partisipante projeto sira bele sai parte ba rede ida-ne'e no bele hetan benefísiu hosi nia akompañamentu iha negósiu no prestasaun servisu liga-malu.

Rede BiD ne'e bele fó asisténsia tuirmai ne'e ba rain ida-ne'e:

- Organiza kompetisaun planu empreza sosiál atu envolve emprezáriu ne'ebé buka finansiamentu ba nia negósiu;
- Buka no envolve mentor voluntáriu atu fó konsellu ba emprezáriu sira-seluk. Baibain ne'e sira mak empregadu hosi kompañia boot liu;
- Buka individuu lokál ne'ebé riku ona no fó treinamentu ba sira atu sai Investadór Anju ba empreza sosiál sira hosi kompetisaun ne'e;
- Rede BiD sei konvense banku sira atu halo kolaborasaun hamutuk ho investadór Anju sira atu halo finansiamentu konjuntu ba empreza sosiál sira. Sei mós buka atu dada banku sira-nia interesse atu refere empreza sosiál ho risku ba plataforma rede-internet atu nune'e sira bele iha viabilidade di'akliu. Cliente sira hosi banku, ne'ebé iha deve barak liu sei apresenta ba investadór Anju sira ba finansiamentu ekuidade. Depozitante boot ba banku sira bele mós simu treinamentu atu sai investadór Anju sira. Tuir dalan ne'e dala hira ona ho empreza sosiál, ikus liu banku ne'e bele simu empreza sosiál ne'e nu'udar cliente baibain. Nune'e empreza sosiál ne'e sai ona viavel nu'udar cliente ba banku.
- Iha tinan tolu nia ikus parseiru lokál ida tenke iha kapasidade atu kaer programa no halo jerasaun ba nia rendimentu rasik atu kobre maioria kustu.

### 1.4.3 BENEFISIÁRIU

Sei identifika fatin projetu halo tuir tipu empreza ne'ebé selesiona nu'udar empreza sosiál viavel. Empreza hirak-ne'e sei hili durante faze insepsaun projetu ho konsultasaun hamutuk ho autoridade governu nasional no lokal sira nomos ho parte-interesada sira-seluk inklui ONG nasional no parseiru dezenvolvimentu internasional. Kriteriu ba selesaun sei inklui, hamutuk ho buat seluk tan, empreza ne'e nia viabilidade, praktika di'akliu iha dezenvolvimentu negósiu no nia objetivu sosiál nia relevánsia relasiona ba realizasaun alvu ODM sira. Prezensa hosi prestadór servisu dezenvolvimentu empreza nu'udar parseiru sei mós sai faktór ida.

**Benefisiáriu diretu** ne'e hanesan maizumenus feto/mane/joven na'in-300 ne'ebé hetan empregu nu'udar resultadu hosi projetu ne'e, partikularmente liuhosi empreza sosiál ne'ebé foin kria ka haforte. Membru feto/mane/joven na'in-200 tan hosi kooperativa no MSME rurál sei mós hetan benefísiu hosi prestasaun servisu iha área sira hanesan komersializaun konjuntu, jestau korrente valór, dezenvolvimentuabilidade negósiu, no hasa'e padraun kualidade produtu nian. Benefisiáriu diretu sira-seluk mak instituisaun governu no privadu ne'ebé mós sai parseiru iha prestasaun servisu, no benefisiáriu ba atividade harii rede-serbisu.

**Benefisiáriu indiretu** ne'e hanesan populasaun rurál vulneravel liu iha Timor-Leste (feto, joven, IDP foin fila-fali, ema defisiente) nu'udar benefisiáriu ba servisu sosiál no produtu ne'ebé empreza sosiál sira-ne'e sei fornese. Emprezáriu no kooperativa sira ho interesse ba empreza sosiál sei mós hetan benefísiu hosi projetu ne'e liuhosi sira-nia partisipasaun iha atividade projetu oioin.

### 1.4.4 OBJETIVU DEZENVOLVIMENTU NASIONAL

Projetu ne'e sei kontribui ba **Planu Nasional ba Dezenvolvimentu Estratégiku 2011-2030** (PDE) ne'ebé lansa liuhosi S.E. Primeiru Ministru, Kay Rala Xanana Gusmão iha 2011 ne'ebé ezbosa Vizaun ba Timor-Leste iha 2030. Objetivu primáriu mak atu sai rain rendimento klaran-leten bazeia ba ekonomia diversifikadu laiha kiak todan. Agora daudaun nu'udar rain rendimento menus konsentrada maka'as ba agrikultura subsisténsia, no ho reseitas petroliferas ne'ebé akumula iha Fundu Petróleo, Timor-Leste sei iha oportunidade barak atu diversifika nia estrutura ekonómiku, ne'ebé bele realiza liuhosi industria krítiku tolu hanesan agrikultura, turizmu no petróleo.

Kresmentu ekonómiku no redusaun pobreza ne'ebé prevee iha PDE sei kobre área prinsipál tolu, hanesan kapitál sosiál, dezenvolvimentu infraestrutura no dezenvolvimentu ekonómiku. Pilár dezenvolvimentu ekonómiku inklui sektór xave sira hanesan dezenvolvimentu rurál, agrikultura, petróleo, turizmu no dezenvolvimentu sektór privadu no sei buka ba modernizaun no diversifikaun iha ekonomia prinsipalmente agrícola ne'ebé bele hamosu oportunidade ba Timor-oan sira-hotu/ PDE ne'e rekoñese katak iha ema barak liu iha área rurál ho empregu menus fali área urbanu, liuliu iha Dili. PDE ne'e fó prioridade ba dezenvolvimentu rurál, ho foku ba kriasaun empregu ba ema ne'ebé foin tama ba maundobra liuhosi enkoraja dezenvolvimentu sektór privadu, nomós liuhosi dezenvolve sektór empreza ki'ik no médiu. Kooperativa sira nu'udar meius ida atu estimula dezenvolvimentu rurál sektór privadu mós aliñadu ho PDE. Duké de'it kresmentu ekonómiku, dezenvolvimentu kapitál sosiál hanesan saúde no inkluaun sosiál ba joven no feto sira mós hanesan prioridade iha PDE. Projeto ne'e mós aliñadu ho prioridade nasional sira relasiona ba oinsá atu aumenta atividade ekonómiku iha área rurál sira liuhosi fó-suporte ba dezenvolvimentu kooperativa, produtor bazeia-ihá-umakain no empreza mikro, ki'ik no médiu partikularmente iha produsaun la'ós agrikultura.

### 1.4.5 EFEITU DEZENVOLVIMENTU NASOENS UNIDAS

Liuhosi mobilizasaun sektór privadu iha Timor-Leste, inklui emprezáriu mikro, ki'ik no médiu nomós sektór kooperativa ne'ebé envolvidu iha atividade produsaun iha sektór la'ós agrikultura rurál, projeto nia objetivu mak atu **promove kontribuisaun hosi empreza sosiál ba redusaun forma pobreza rendimento no la'ós-rendimento iha área rurál sira iha Timor-Leste**.

Impaktu hosi efeitu iha leten ne'e sei hamosu progresu to'o alvu ODM 2015 iha Timor-Leste, liuliu (sujeita ba tipu empreza sosiál ne'ebé mosu liuhosi suporte projeto nian):

**ODM 1:** Halakon kiak estrema no hamlaha

- Parte populaun ne'ebé moris iha liña pobreza nasional nia okos: porcentu 14

- Prevalénsia labarik isin-krekas ho idade menus tinan lima: porcentu 31

**ODM 3:** Promove igualdade no empoderizadaun jéneru

**ODM 5:** Hadi'ak saúde maternál

**ODM 6:** Kombate HIV/SIDA, malária no moras sira-seluk

**ODM 7:** Asegura sustentabilidade ambientál

- Parte rai ne'ebé iha kobertura ai-laran: porcentu 55
- Parte populauna ne'ebé uza fasilitade saneamento melloradu: porcentu 80 hosi populauna urbanu no porcentu 55 hosi populauna rurál

Projetu ne'e mós aliñadu ho Enkuadramentu Asisténsia Dezenvolvimentu NU (UNDAF) no Programa Nasionál PNUD nia Planu Asaun (CPAP) ba 2009-2013. Projetu ne'e sei mós hetan konsiderasaun iha formulasaun UNDAF/CPAP subsekuente hosi 2014 bá oin.

#### 1.4.6 MONITORIZASAUN NO AVALIASAUN

Projetu ne'e sei prodús relatóriu progresu trimestre hodi haklakan progresu ne'ebé halo. Relatóriu anuál ida sei kaptura rezultadu foin mosu hosi kriasaun empreza sosiál, Fundu Empreza Sosiál no kriasaun empregu subsekuente. Liután revizaun médiu-termu ba programa ne'e sai hala'o iha tinan segundu implementasaun nian, hodi fó dalan ba parseiru sira-hotu atu bele halo revizaun ba rezultadu no propoin dalan bá oin.

Nivel dadus iniciais kona-ba atividade ekonómiku iha distritu ne'ebé partisipa sei sukat, i.e. taxa empregu-dezempregu, populauna maundobra, ema empregu iha industria oioin no vulnerabilidade empregu nian, nsst atu informa projetu nia monitorizasaun no avaliasaun.

#### 1.4.7 ANÁLIZE RISKU

#	Risku	Medida mitigasaun
1	Mosu fali insidente violentu	Sei presiza monitorizasaun didi'ak bá beibeik kona-ba situasaun seguransa.
2	Estigmatizasaun ba grupu vulneravel, hanesan feto no ema deficiente sira	Suporte ba kampaña konxiensializasaun bele promove persepsaun pozitivu hosi ema vulneravel nomós sei fornese resposta ba impaktu negativu hosi eskluaun sosiál.
3	Envolvimentu fraku no jestaun ladi'ak hosi parseiru sira	Projetu ne'e sei promove envolvimentu ativu hosi parseiru ida ida atu bele fasilita transferénsia apropiadu ba kompeténsia no koñesimentu ba favór parseiru sira-nian. Projetu ne'e sei mós adota aprosimasaun bazeia ba dezempeñu ba Fundu Empreza Sosiál iha-ne'ebé proposta sira sei hetan avaliasaun halodidi'ak hosi peritu komérsiu.
4	Governu nia mudansa ba política no iha kompromisu fraku nu'udar rezultadu hosi eleisaun Prezidensiál no Parlamentár	Monitoriza no asegura katak Ofisiál governu ne'ebé responsavel iha konxiénsia di'ak kona-ba signifikasaun prioridade política konsistente iha kontestu promosaun dezenvolvimentu.
5	Rekursu no infraestrutura la adekuadu fornese ba projetu nia implementasaun	Advokásia ba ema alvejadu sira-nia asesu ba servisu, rekursu no infraestrutura nesesáriu, sei hetan resposta.
6	Ema nia kapasidade ba melloramentu mak limitadu	Provizaun treinamentu no suporte tékniku tan ba ema no komunidade alvejadu sira atu implementa projetu ho maneira temporanu.
7	Re-estruturasau ba governu	Asegura katak projetu ne'e mak metin didi'ak iha Ministériu relevante nia laran.

#	Risku	Medida mitigasaun
8	Kriasaun munisipalidade ne'ebé halo interrupsaun temporáriu (tanba falta autoridade atu halo desizaun) ba progresu atividade projeto nian	Serbisu hamutuk ho prestadór servisu oioin, sektór privadu no ONG sira sei fó dalan ba kontinuasaun, maibé iha long-prazu dezkoncentrasaun sei fó oportunidade ba intervensaun estadu lokalizadu.

#### 1.4.8 ADMINISTRASAUN NO JESTAUN FINANSEIRU

Projetu ne'e sei implementa halo tuir Modalidade Implementasaun Direta liuhosi Sede Nasional PNUD iha Timor-Leste. Tanba projetu ne'e tuur iha klaran entre Governu no sektór privadu, unidade jestaun projetu ida sei estabelese ho pesoál maizumenus na'in-4 inklui: Xefe Asesór Tékniku (internasional), Ofisiál Projeto Nasional, Ofisiál Monitorizasaun no Avaliasaun, Asistente Finansas/Administrativu no Konduktor ida. Unidade jestaun projetu nia papél xave mak atu fó-suporte ba implementasaun projetu, kapasitasaun ba atór nasional kriasaun ligasaun hamutuk ho parseiru internasional nomós fasilita dokumentasaun koñesimentu no interkámbiu. Sede Nasional PNUD sei iha responsabilidade ba jestaun rekursu umanu, jestaun finanseiru, reportajen no monitorizasaun kona-ba atividade projetu.

Estrutura jestaun ne'ebé deskreve iha figura iha kraik hanesaun estrutura espesifikamente dezenhadu atu maneja projetu to'o nia rohan, no inklui papél no responsabilidade ne'ebé halibur hamutuk interesse noabilidade oioin ne'ebé presiza ba projetu ne'e.

#### Komisaun Volante Projeto

Ko-Konvokadór: Ministériu Ekonomia no Dezenvolvimentu, PNUD

Membru sira: Embaixada Repúblika Korea, Diresaun Nasional ba Kooperativa, IADE, Kamara Komérsiu no Industria, Asosiasaun Empreza feto, Banku Nasional Komérsiu Timor-Leste, SEFOPE, SEPI, ONG relevante no entidade ka reprezentativu sektór privadu ne'ebé partisipa, ILO no parseiru dezenvolvimentu kontribuiente sira-seluk.



#### Komisaun Volante Projeto

KVP ne'e nu'udar grupu responsavel ba fiskalizasaun projetu, desizaun jestaun ezekutivu no aprovasaun relasiona ba projetu, inklui aprovasaun ba revizaun projetu, Planu Serbisu Anuál no Relatório Anuál. KVP ne'e sei iha responsabilidade ba diresaun no jestaun jerál projetu. Termu Referénsia ba KVP ne'e sei ezbosa no endosa iha sorumuto KVP ba dalahuluk.

#### Xefe Asesór Tékniku

XAT internasional ne'e sei iha autoridade atu hala'o projeto loron-loron halo tuir matadalan ne'ebé fornese liuhosi KVP. XAT ne'e sei iha responsabilidade ba jestaun no foti-desizaun loron-loron ba projetu. XAT nia responsabilidade prinsipál mak atu asegura katak projeto ne'e hamosu resultatudo espesífika iha dokumentu projeto, tuir padraun kualidade rekízitu nomós halo tuir limitasaun kustu no tempu. Termu Referénsia ba kada membru iha Ekipa Projeto sei prepara no sei iha prosesu Rekrutamentu competitivu.

#### 1.4.8 ESTRATÉJIA SUSTENTABILIDADE

Tanba projetu ne'e sei introdús aprosimasaun no iniciativa relativamente foun, prosesu iterativu ba planeamentu no implementasaun bazeia ba faze no modulu sei utiliza. Ezaminasaun halodidi'ak ba instituisaun ne'ebé eziste sei presiza atu determina iha-ne'ebé komponente oioin bele hametin hela. Durante faze insepsaun fulan-neen iha projetu nia oin, atividade preparatóriu inklui avaliasaun kapasidade ba parseiru potensiál sei hala'o atu elabora planu serbisu no enkuadramentu resultadu. Preokupasaun sustentabilidade sei mós inkorpora iha avaliasaun ne'e.

Hamutuk ho Fundu Empreza Sosiál ne'ebé sei institusionaliza, ambiente ne'ebé fó dalan ba empreza sosiál atu moris iha Timor-Leste mak hanesan produsaun hosi komponente ida-ne/e, no sei integradu ba instituisaun suporte ba sektór privadu ne'ebé iha ona atu aumenta sustentabilidade. Mekanizmu halo rede-serbisu no koordenasaun ne'ebé estabelese iha okos Efeitu 4 sei monu iha laran instituisaun nasionál ne'ebé eziste hanesan CCI, nu'udar mekanizmu ba sustentabilidade. Monitorizaun no avaliasaun kontinuozu kona-ba empreza sosiál rasik sei utiliza hodi halo dezeñu fali ba komponente ne'ebé la hetan susesu, ho hanoin atu buka modelu ho potensiál ba eskalasaun to'o iha projetu nia rohan.

#### **1.4.9 PRAZU**

Projetu ne'e hanesan iniciativa inovativu ne'ebé sei implementa durante períodu tinan 3. Fulan neen ulukliu sei konstitui faze inisiasiun no insepsaun projetu iha-ne'ebé pesoál jestaun projetu prinsipál sei rekruta, estratéjia projetu no nia planu serbisu sei elabora no parseiru sira iha komponente oioin identifika tiha. Dadus Inisialis no indikadór ba projetu nia jestaun bazeia ba resultadu sei hetan revizaun no definisaun tan durante períodu insepsaun.

## PART 2: ENKUADRAMENTU REZULTADU NO REKURSU

### OBJETIVU: Mobiliza Empreza Sosiál sira hodi Aselera Realizasaun Objetivu Dezenvolvimentu Miléniu Timor-Leste nian

**ODM 1:** Halakon pobreza estrema no hamlaha

Proporsaun hosi populasaun ne'ebé moris iha okos liña pobreza nasional: porcentu 14

Prevalénsia labarik isin-krekas idade menus tinan lima: porcentu 31

**ODM 3:** Promove igualdade no empoderizaun jéneru

**ODM 7:** Asegura sustentabilidade ambiental

Proporsaun rai ne'ebé ho kobertura ai-laran: porcentu 55

Proporsaun hosi populasaun ne'ebé uza fasilidade saneamento melloradu: porcentu 80 hosi populasaun urbanu no porcentu 55 hosi populasaun rural

**UNDAF Efeitu 2:** Grupu vulneravel sira esperénsia melloramentu signifikativu ba manán moris sustentavel, redusaun pobreza no jestau risku dezastre iha laran kontestu prevensaun krize no rekuperasaun

**CP Efeitu 2.1:** Grupu vulneravel sira partikularmente IDPs, komunidade vulneravel ba dezastre, feto no joventude, hetan benefísiu hosi oportunidade ba manán-moris sustentavel

**UNDP CPAP Efeitu 3:** Grupu vulneravel sira hetan asesu d'akliu ba manán-moris

**CPAP Produsaun 3.3:** To'o 2013, iha ona número boot liu ba produtór sektór privadu ki'ik no kiak ne'ebé iha asesu ba kapital, abilidade tékniku no negósiu, koñesimentu, servisu, inovasaun, no korrente valór foun ba redusaun pobreza.

FEITU/PRODUSAUN (Sei elabora durante período insepasaun)	NIVEL DEZEMPEÑU (Sei elabora durante período insepasaun)	ATIVIDADE INDIKATIVU	PARTERESponsável	KONTRIBUISAUN (USD)
---	---	----------------------	------------------	---------------------

### Efeitu: Empreza Sosiál sira kontribui ba redusaun forma pobreza rendimentu no la'ós rendimentu iha área rurál iha Timor Leste.

<b>Produsaun 1:</b> Ambiente ne'ebé fó-dalan ba dezenvolvimentu empreza sosiál sira iha Timor-Leste.  Indikadór: <ul style="list-style-type: none"><li>Asaun política hodi facilita dezenvolvimentu empreza sosiál no partisipasaun hosi feto, joventude, grupu vulneravel.</li></ul>	2012 – Obstakulu política no regulatóriu no nesesidade identifika tiha ona.	1.1 Análize no formulausaun política kona-ba ambiente fó-dalan ba dezenvolvimentu empreza sosiál no kresimentu inkluzivu	PNUD, MED	Peritu, kustu peskiza \$50,000
		1.2 Esperénsia hosi empreza sosiál pilotu dokumenta tiha no lisaun aprende distiladu atu dezenvolvے modelu no enkuadramentu política.	PNUD, PNUD Sentru Polítika Seoul kona-ba Parseria Dezenvolvimentu Globál	Peritu, Viajen no Kolókiu \$20,000 CTA (20%) \$100,000

**Sub Totál Produsaun 1:** \$170,000

<b>Produsaun 2:</b> Fundu Empreza Sosiál establecidu ba finansimentu empresta-osan ba Empreza Sosiál viavel sira.  Indikadór: <ul style="list-style-type: none"><li>Fundu Empreza Sosiál establese ona nu'udar eskema finansimentu sustentavel iha laran instituisaun finanseiru privadu.</li><li>Empreza sosiál sira hetan asesu ba no</li></ul>	2012 – Dezeňa no inisia pilotu ba Fundu Empreza Sosiál. 2013 – Empreza Sosiál finansia hosi Pilotu Fundu Empreza Sosiál monitoriza ba risku no oportunidade. 2014- Fundu Empreza Sosiál establese ona nu'udar eskema finansimentu sustentavel ho kontribuisaun hosi Governu.	2.1 Halo deseňu ba pilotu estrutura institusionál no prosedura operacionál ba Fundu Empreza Sosiál Timor-Leste	PNUD, MED, Instituisaun finanseiru	Konsultór finanseiru \$65,000 CTA (20%) \$100,000
		2.2 Pilotu ba fundu empreza sosiál ho empresta-osan (hosí sistema bankaria) ka fundu kapital hahú (ho investimentu hosi sektór privadu) ba empreza sosiál viavel selecionada	PNUD, MED	Osan iniísial ba Fundu Empreza Sosiál \$500,000
		2.3 Asisténsia tékniku ba jestau fundu empreza sosiál	Instituisaun finanseiru selecionada	Peritu \$100,000

<ul style="list-style-type: none"> <li>maneja finansiamentu ho susesu.</li> <li>Kresimentu ba Fundu Empreza Sosiál.</li> </ul>		2.4 Solisitasau investadór privadu ba Fundu Empreza Sosiál Timor-Leste	PNUD, MED,	Komersializasaun ka promosaun \$10,000	
		2.5 Estrutura institusionál no prosedura operasional ba Fundu Empreza Sosiál finaliza no endosa ona liuhosi instituisaun relevante.	PNUD, MED no ministériu liña sira-seluk	Peritu/Asisténsia Tékniku no kolókiu sira \$25,000	
		<b>Sub Totál Produsaun 2:</b>		USD\$800,000	
<b>Produsaun 3:</b> Kapasidade prestadór servisu sira-nia mellorada atu fornese suporte tékniku bazeia-ba-nesesidade asesivel ba Empreza Sosiál sira  Indikadór:	2012 – Parseria ho prestadór servisu dezenvolvimentu negósiu estabelese no termu konkordânsia negózia tiha ona.  2013 – Akordu parseria ba prestasaun servisu estabelese ona no implementasaun la’o ona. Planu kapasitasaun ba DNC kompletu no aprova ona. 2014 – Monitorizasaun no fortelesimentu suporte ba empreza sosiál kontinuouz liuhosi akordu parseria hamutuk ho prestadór servisu dezenvolvimentu negósiu.	3.1 Prestasaun servisu dezenvolvimentu negósiu ba empreza sosiál identifika ona liuhosi akordu parseria hamutuk ho prestadór servisu sira.	IADE, DNC, CCI, Asosiasaun Empreza, Prestadór Servisu no ONG sira	Akordu/sub-kontratu ho prestadór servisu sira \$400,000 CTA (20%) \$100,000	
		<b>Sub Totál Produsaun 3:</b>		USD\$500,000	
<b>Produsaun 4:</b> Koordenasaun no rede-serbisu di’akliu ona ba investadór, prestadór servisu, korpu regulatóriu no Empreza Sosiál sira  Indikadór:		4.1 Organiza rede-serbisu empreza sosiál hosi parte-interesada relevante ba ligasaun orizontál/vertikál no suporte ba malu	PNUD, CCI, instituisaun seluk tan ne’ebé atu identifika	Viajen no Sorumutu/kolókiu sira \$34,514 CTA (20%) \$100,000	
4.2 Komunikasaun kona-ba esperiénsia empreza sosiál		PNUD	Komersializasaun ka promosaun \$15,000		
4.3 Forum Kresimentu Inkluzivu “Tinan rua bá oin” – Janeiru 2014 atu halibur parte-interesada sira hamutuk hodi avalia dezenvolvimentu ekónomicu inkluzivu.		PNUD, MED	Peritu, Viajen no Kolókiu \$55,000		
		<b>Sub Totál Produsaun 4:</b>		USD\$204,514	
<b>A. Totál Atividade Projetu: USD\$1,674,514</b>					

B. Jestaun Projetu			Orsamentu Planeadu	Oráriu Hatun Osan		
	Kódigu Konta	Diskrisaun Orsamentu	Montante Totál	Tinan 1	Tinan 2	Tinan 3
Kustu Rekorrente	Pesoál	Xefe Asesór Tékniku (Intl) (P4) (20%)	100000	20000	40000	40000
		Ofisiál Nasional Projetu (Nas) (SB4)	55000	11000	22000	22000
		Asistente Finansas/Admin (SB3)	42500	8500	17000	17000
		Konduktor (SB1)	10250	2050	4100	4100
	Kustu Implementasaun	Konsumu Eskritóriu/Miseláneu nst	40000	10000	15000	15000
		Materiál Komunikasaun	15000	5000	5000	5000
<b>Sub Total Recurrent Costs</b>			<b>262,750</b>	<b>56,550</b>	<b>103,100</b>	<b>103,100</b>
Monitorizasaun no Avaliasaun	Avaliasaun Finál	40000			40000	
<b>Sub Total Monitorizasaun no Avaliasaun</b>			<b>40000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>40000</b>
Kustu Suporte ba Projetu (GMS) (7%)						\$148,826
<b>B. Kustu Totál ba Kustu Projetu Seluk</b>						<b>\$451,576</b>
<b>A. Kustu Totál ba Atividade Projetu</b>						<b>\$1,674,514</b>
<b>TOTÁL TOMAK (A+B)</b>						<b>\$2,126,090</b>

## PARTE 3: ANÉKSU sira

### ESTUDU KAZU 1: SENTRU DEZENVOLVIMENTU KOMUNITÁRIU, BAUCAU

#### Sentru Dezenvolvimentu Komunitáriu

(SDK)

Distritu Baucau

SDK, ne'ebé hahú nu'udar ONG internasional ida, daudaun ne'e rejista nu'udar ONG lokál ho foku ba projetu agrikultura ho kooperasaun hamutuk ho Organizaun Ai-han no Agrícola (FAO). ONG ne'e mak hato'o asisténsia tékniku ba ema lokál sira ho objetivu atu fó dalan ba sira atu hamriik rasik. SDK ne'e mak hala'o ona grupu sanulu hosi ema, ne'ebé iha grupu feto 5. Grupu ida-ida kompostu ho maizumenus membru na'in-20 nu'udar beneficiáriu oioin, no to'o iha ema na'in-100 iha grupu ida-ida ne'ebé hetan benefísiu indiretu hodi grupu nia atividade sira. Gama idade iha grupu ida-ida jeneralmente hanesan tinan 25 to'o 45.



Grupu Feto SDK nian mak treinadu atu prodús ai-han prosesa tiha ona, hanesan hodi-sona, compote no mina-nu'u. Ba grupu mane sira, sira simu instrusaun kona-baabilidade produsaun ai-han hanesan tomate no ai-nanas, hamutuk hoabilidade artezanatu. Ema lokál sira forma grupu voluntáriu no hatama proposta ba SDK atu hahú projetu ida. Ba grupu ne'ebé hetan susesu, SDK ne'e fó sesaun treinamento tékniku loron-tomak ba loron 5 atu asegura katak grupu sira iha treinamento kompreensivu kona-ba oinsá atu prepara ai-han prosesa tiha. Hafoin simu asisténsia tékniku ne'e, iha treinamento tuirfalimai relasiona ba kontabilidade no jestau báziku inklui dezenvolvimentu estratéjia komersializaun. Kurríku lu ba sesaun treinamento ida-ida mak iha variasaun halo tuir edukasaun no esperénsia vokasionál hosi membru grupu sira.



Maske feto sira-nia atividade jerasaun rendimentu mak enkoraja, iha obstakulu balu ne'ebé limita feto sira-nia potensiál; partikularmente dependénsia ba métodu produsaun tradisionál no manuál, ne'ebé impide kriasaun ekonomia eskala ne'ebé bele hamenus kustu produsaun, no hamosu presu ki'ik no kompetitivu liu. Jeralmente, feto sira serbisu de'it durante período bainhira rezerva sasán ne'ebé sira prodús komesa hamenus ka material brutu mak prontu atu prosesa. Aprosimasaun bazeia-ba-nesesidade ne'e sei iha vantagen tanba fleksibilidade tempu atu halo serbisu uma-laran, maske la fornese fonte rendimentu regulár ba umakain.

Barreira ba fornesimentu estavel no presu razoavel ba produtu hela nafatin problemátiku, Disponibilidade material brutu bele resulta produsaun hapara, maske SDK kria ona grupu agrikultór, liga produtor sira ~~ba ema ne'ebé prosesa no~~ nune'e realiza nível estabilidade iha fornesimentu material brutu.

Solusaun ida-seluk mak atu halo mudansa ba liña produsaun tuir disponibilidade material, maske ida-ne'e sei iha dezvantagen atu halo prosesu produsaun eficiente liu, halo marka ba produtu no entrada ba merkadu. Material emblajen, hanesan botir vidru, matan no sela mak importa hosi Indonézia no tenke hola boron. Atu fó-resposta ba problema ne'e, SDK ne'e sei tenta atu uza fali botir vidru maske iha progresu uitoan de'it. Asesu ba merkadu ne'e hanesan problemátiku, ho impedimentu tanba infraestrutura ladi'ak ne'ebé halo susar atu hasoru oráriu fornesimentu regulár. Kustu transporte aas mós hasa'e tan presu. Ikus liu hotu hotu ne'e katak maske iha Satisfasaun cliente, fornesimentu la estavel sei impede vendas.



SDK hala'o ona projetu bazeia-ba-grupu hirak ne'e ho susesu durante tinan lima, no hanoinia serbisu nu'udar susesavel. SDK ne'e sei hatudu potensiál ba expansaun; maibé expansaun ne'e sei depende ba asesibilidade merkadu.

## ESTUDU KAZU 2: MÓS BELE MAUBARA, LIQUISA

**Mós Bele**  
**Maubara, Liquisa**

Ho nia fatin iha rain nia sorin tasi-feto, maizumenus 32 km ba Loro-Monu hosi Dili mak distritu Liquisa no suco Maubara. Maubara ne'e tuur hela iha tasi-ibun fatuk barak no iha Pousada Portugués tuan ida. Hamutuk ho lian ofisiál rain nian (Tetum no Portugués), maioria populauna sira sei ko'alia Tokodede. Nu'udar programa finansiadu liuhosi Cooperação Portuguesa hosi Governu Portugál, Mós Bele sei buka atu fó-suporte ba dezenvolvimentu sosio-ekonómiku hosi kraik sa'e liuhosi serbisu hamutuk ho komunidade sira iha atividade ne'ebé bele hadi'ak sira-nia asesu ba manán-moris no servisu sosiál sira.



Mós Bele ne'e sei kria oportunidade ba empreza no empregu ba mane no feto sira, inklui joventude. Ho nia fatin iha laran pousada tuan mak restaurant ida-ne'ebé fó empregu ba ema na'in-10 ne'ebé tuir treinamentu iha aspektu operasaun no jestau hotu hotu. Hamutuk ho loja artezanatu ne'ebé fa'an hela bote, pasta, tais, joialaria costume no sasán artezanatu seluk tan ne'ebé feto suco nian halo ho konsellu dezeňu no asisténsia ba kontrolu kualidade produtu. Estrada ida bá oin, iha loja internet ne'ebé fó asesu ba internet, no la dook tan sei iha sentru mini-komérsiu ne'ebé fó fatin ba salon, loja vestidu no espasu ba banku ida. Besik liu ba sentru suco ne'e mak *Frutaria Maubara* hanesan fatin iha-ne'ebé sira fa'an produtu ai-fuan lokál no sentru prosesamentu ai-han iha-ne'ebé feto sira halo compote hosi ai-fuan tuir tempu.

João Carvalho, Koordenadór Ezekutivu Jerál ba Mós Bele esplika hanesan ne'e, "To'o oras ne'e daudaun Timor-oan sira seidauk iha esperiênsia ho empregu formál... Entaun Mós Bele sei kria estrutura sira iha laran ne'ebé suco-na'in sira bele serbisu buka osan no aprende la'ós de'itabilidade vokasionál no negósiu maibé mós disciplina servisu formál nian." Mane, feto no joventude sira ne'ebé sei hetan benefísiu hosi projetu mak identifika liuhosi xefe suco, no se karik ida mak mai serbisu tarde ka la mai serbisu beibeik, João mak fó-hatene xefe suco ne'ebé bele troka ema ne'e.



Mós Bele mós fó resposta ba asuntu nutrisaun no edukasaun. Iha biblioteka ida ne'ebé iha livru 3,000 no eskola-infantil ne'ebé fó oportunidade ba família sira atu lee ba sira-nia oan no hanorin labarik sira atu kose sira-nia nehan. Programa ne'e mós hanorin hela membru komunidade sira kona-ba ijiene no saneamento no ema ne'ebé halo lutu ba sira-nia kintál uma no halo moos simu tinta azul no mutin ba sira-nia uma. Sistema bee-moos mak estabelese hela. Ne'e hanesan modelu di'ak ba dezenvolvimentu komunitária ne'ebé ho foku ba kriasaun servisu iha komunidade nia laran, liuhosi no ba membru komunidade sira. Tanba nia fatin di'ak, Maubara mós bele sai fatin turizmu kapás. "Ami sei buka turista Timor-oan, la'ós ema tasi-balu sira, entaun ami nia lista hahán inklui buat ne'ebé iha folin ba merkadu lokál," esplika Sr. João. Bikan han meiudia iha folin \$3, maibé rolu ikan mak fa'an ho sentavu 5 no labarik sira iha komunidade laran sosa barak liu. Iha pousada nia laran iha fatin halimar ba labarik lokál sira atu goza, tali, tun-sa'e no fatin nani-sa'e ne'ebé halo hosi materiál lokál. Mós Bele ne'ebé mós halo feira anuál iha pousada laran atu halibur produtor Maubara sira hamutuk inklui kooperativa sira hosi distritu seluk atu promove Maubara nu'udar fatin turizmu.

Bainhira ema komunidade sira hahú atu prodús ai-han no artezanatu di'akliu, Mós Bele sei fasilita produtor sira-nia asesu ba merkadu boot. Produtor ai-fuan no modo, nomós artezanatu sira, nia produtu mak fa'an la'ós de'it iha Pousada Maubara maibé iha supermerkadu iha Dili. Mós Bele nia slogan mak "Asesu=Transformasaun=Empoderizasaun," no nia atividade halo possibilidade ba



membru komunidade sira-hotu atu hetan asesu iguál ba treinamentu, empregu, no merkadu ne'ebé kria ona hosi programa ne'e. Nia buka atu kria orgullu kona-ba nia serbisu no produtu nomós iha komunidade.

### ESTUDU KAZU 3: ORGANIZASAUN HABURAS MORIS, BOBONARO

#### Organizasaun Haburas Moris (OHM) – Distritu Bobonaro

Rince Nipu, diretór organizasaun dinámiku OHM ne'e nu'udar emprezáriu formadu-rasik no lider komunitária iha Timor-Leste. Nia halo ona serbisu furak iha Bobonaro iha aldeia liu 50 iha-ne'ebé nia organiza ona grupu komunitáriu 28 hosi ne'ebé grupu 20 mak feto nian. Grupu ida-ida ne'e mak envolvidu iha projetu manán-moris oioin hanesan hadi'ak kantreiru umakain, produsaun fertilizante orgániku, kuda fore-soja, halo tua-si'in, hudi-maran no suplementu Nutrisaun ba labarik sira (hosí modo no susubeen soja0. Produtu hirak-ne'e mak fa'an iha merkadu lokál iha Bobonaro inklui iha eskola sira-nia li'ur nomós ba governu (n.e. fertilizante orgániku). Atividade sira-seluk inklui halo fogau eficiente combustivel, serbisu ba asuntu irigasaun iha komunidade nia laran, no serbisu ba asuntu sosiál – inklui saúde di'ak no fóhan susubeen inan. Sira mós serbisu ba asuntu jéneru inklui promosaun lideransa feto. Sira utiliza modelu Treinamento ba Treinadór, no serbisu hamutuk ho feto sira iha komunidade ne'ebé identifika atu sai lider.



OHM sei halo serbisu iha nível baze no pasa fulan tolu iha komunidade ida-ida nia laran hodi tulun sira atu deside saida mak sira-nia prioridade no oinsá sira bele halo mudansa ba sira-nia família no komunidade sira. Nune'e OHM sei facilita asesu ba kapitál 'musan' no perísia no sei fornese treinamentu ba membru grupu sira, no tuir nune'e sei tulun sira atu hahú sira-nia projetu. Grupu barak halo produtu di'ak tebes ona, n.e. hudi-maran ne'ebé sira halo mak furak liu fali seluk tan iha Timor-Leste no fogau eficiente combustivel mak fa'an ona iha merkadu sira iha distritu besik hanesan Covalima. Oras-ne'e daudaun OHM sei buka tulun atu haboot produsaun no dezenvolve merkadu sira, ho Ministériu Agrikultura no Ministériu Edukasaun nu'udar nia alvu ba finanziamentu. Iha tinan 2009, OHM nia orsamentu anuál hanesan maizumenus \$100,000 no produtu ne'ebé sira fa'an hosi projetu oioin hetan de'it \$7,000.

ONG lokál no doadór internasional sira observa ona OHM nia serbisu di'ak iha Bobonaro no husu ona nia atu fahe nia esperiênsia no matenek ho ONG sira-seluk. Daudaun ne'e, OHM sai rekursu ida ba ONG iha Covalima iha-ne'ebé aprosimasaun organiza komunidade no modelu Treinamento ba Treinadór nian sei replika hela. Rince sei iha planu atu replica aprosimasaun Bobonaro OHM nian iha distritu Oecusse. Rince Nipu nu'udar lider Timor-oan ne'ebé fó nian hanoin ba nia rain nia futuru.